

EL PRÓXIMO VERANO  
LE ENTREGAMOS SU  
VIVIENDA POR EL  
PRECIO DE UN ALQUILER.  
VER PÁGINA 13

# el Espejo



Ejemplar gratuito

de Aranjuez y Comarca

Año IV, 3ª Época.

Nº 253 23 de diciembre de 1998

## La lotería pasó de largo por Aranjuez

Los comentarios más extendidos en Aranjuez, a medida que se iban conociendo los números de los premios gordos del sorteo de la Lotería de Navidad, eran los referidos a la salud. Bueno, hubo alguien que conocía a una señora que llevaba un décimo con todos los números del gordo pero en distinto orden y otro que tenía un primo en Villabona y era muy posible que le hubiera tocado algo, porque en Aranjuez, tocar lo que se dice tocar, la pedrea al número de Comisiones Obreras; en la Caballa de Oro que han repartido 1.440.000 pesetas con un número que tiene alguna relación con el tercer premio; o en el Superpollo y en el Caballo Blanco, que, al parecer, repartían 18.000 pesetas por décimo de 3.000 jugado.

Y a la espera de poder consultar la lista completa para ver

si ha habido alguna generosidad en la pedrea, todo parece indicar que la inmensa mayor parte de los aproximadamente trescientos millones que se jugaban en Aranjuez han sido generosamente repartidos entre las arcas de Hacienda y una amplia lista de poblaciones españolas, porque repartidos si que han estado este año los premios mayores.

Todas las ilusiones, todas las esperanzas que este sorteo despierta cada año se van a cumplir en muy pequeña parte en nuestros alrededores en esta ocasión, aunque por la parte de la provincia de Toledo si parece que ha habido algo más de suerte.

Lo dicho, el comentario más generalizado a lo largo de la jornada del 22 estuvo casi siempre relacionado con la salud, que si es buena, no es poco.



**Vacaciones de Navidad.**- La presencia de Papa Noel, fiestas y diversas actividades en los centros escolares dieron comienzo a las vacaciones navideñas que se prolongarán hasta el próximo día ocho de enero. En las calles es donde más se nota ahora el ambiente festivo por la afluencia de jóvenes y la decoración específica de estos días.

## El otoño más seco de los últimos diez años

Acabamos de pasar el otoño más seco de la década, según los datos facilitados por los expertos. Se ha dicho que lo normal para esta época del año, que está considerada como la más lluviosa, es recoger alrededor de unos 190 litros de agua por metro cuadrado y que en esta ocasión apenas se ha llegado a los noventa en esta parte central del país. Y el problema no sólo afecta a la lluvia, tampoco la nieve ha hecho apenas acto de presencia, lo que unido a las irregulares temperaturas ha hecho que apenas se haya podido esquiar un fin de semana en las pistas de Navacerrada, y eso con la colaboración de la nieve artificial.

Según las previsiones, tampoco está previsto que la lluvia aparezca con la intensidad necesaria en los comienzos del invierno. A pesar de estos datos, los responsables del Canal de Isabel II han anunciado que hay reservas acumuladas para unos dos años aproximadamente. La falta de lluvias empieza a dar que hablar.

## Lista completa de premios en páginas centrales



La cena se cambió por una comida este año y asistieron ochocientos comensales.

## El PP celebró su tradicional encuentro de Navidad en Aranjuez

Página 12

## En recuerdo de un hombre bueno

Página 10

## Espacio protegido.

Ahora con airbag lateral.



## Primera NISSAN PRIMERA.

LA MÁQUINA PERFECTA. Un espacio protegido es un lugar donde se preserva la vida. El Chasis de seguridad activa con suspensión Multi-link Beam, el airbag, la dirección asistida, el cierre centralizado, los elevallunas eléctricos, el sistema antirrobo; y, ahora, los nuevos airbags laterales hacen del Nissan Primera uno de los lugares más seguros que existen, un espacio protegido (Equipamiento según versiones).

\*P.V.P. Recomendados (Incluyen IVA, Impuesto Matriculación, Transporte, Nissan Assistance y Campaña Promocional) en Península y Baleares. Válido hasta fin de mes para vehículos en stock.

| Modelo   | P.V.P. desde |
|--|--------------|
| Primera 1.6 16V                                | 2.270.000    |
| Primera 2.0 TD GX 90 CV 4p o 5p Airbag         | 2.282.000    |
| Primera 1.6 16V X                              | 2.549.000    |
| Primera 1.6 16V X                              | 3.000.000    |
| Primera 2.0 SE 150 CV 16V R.A. ABS Airbag      | 3.398.000    |
| Primera SportWagon TD 100 CV R.A. ABS 7 Airbag | 4.008.000    |

Garantía total 3 años o 100.000 km y 5 años anticorrosión



Conduce y Disfruta

## AUTOMOCION DIAZ, S.A.

CTRA. DE ANDALUCIA, KM. 44,250  
TELS. 91 891 31 40 - 91 891 32 40 - ARANJUEZ  
Pº DE LA ESTACION, 3 - TEL. 91 895 58 41 - VALDEMORO

Mientras usted descansa  
nosotros le montamos  
su cocina en un día



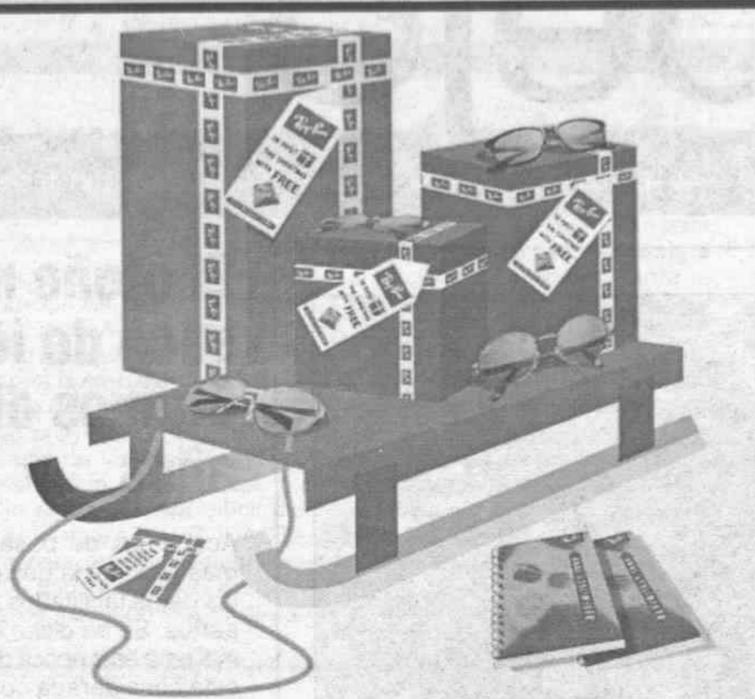
c/ Infantas, 27  
Tel. 91 8912434  
91 8922764  
ARANJUEZ



## EUROLASER

Ctra. de Andalucía, 59 y 61  
Tels. 91 8920486 - 91 8920256  
ARANJUEZ





**Gafas de sol **  
**el regalo perfecto estas navidades  
 con esta agenda del milenio para ti**



C/ Gobernador, 50  
 ARANJUEZ  
 Tel. 891 00 34




**Kodak PRODUCTOS ... EXPRESS COLOR**

**FOTO**  
*Portillo*

**REVELADO de CARRETES**

Sus fotos en 13 x 18  
 al mismo precio que en 10 x 15

**REGALAMOS por revelado de 36 fotos.**

- 1 Album
- 1 Carrete
- 1 Ampliación 20x28
- 1 Foto-Colendario

y de cada 3 revelados ¡¡CINE!!  
**1 PELÍCULA EN VIDEO**

C/ Stuart, 52 - Tel. 91 892 1870 - ARANJUEZ

**VELATORIOS ALMÍBAR**



**CON ACOGEDORAS  
 SALAS DE  
 VELATORIOS Y  
 ESPERA EN  
 C/ ALMÍBAR 183,  
 Teléfono velatorio  
 91 891 39 06**

**Servicios Funerarios de Aranjuez**  
 Tel. 91 891 02 01 - 91 891 61 40 - Fax 91 891 09 07

*Gane fácilmente*

**DINERO EXTRA**

Ofreciendo a sus amistades y  
 compañeros de trabajo esta  
 Alta Gama de perfumes y  
 Cosméticos franceses con  
 muestras gratuitas.



902 181 535 

**YODEIMA**




*¡¡Feliz Navidad 1.998!!*

**FÁBRICA DE MUEBLES DE COCINA  
 VENTA DE ELECTRODOMÉSTICOS SERIE BLANCA**

**INCO ARANJUEZ, S.A.L.**

La fábrica de muebles de cocina de Aranjuez  
 Diseñamos sus muebles por ordenador  
 Montajes realizados por profesionales  
 La calidad por principio  
 Tenemos cualquier modelo que usted desee  
 Maderas - lacados - PVC - formicas

Exposición en: C/ Abdón Bordoy, 23  
 Fábrica en Ctra. Andalucía Km. 43.300  
 Tel. 91 892 11 52 - 91 891 47 70

# El río que nos lleva

En las primeras horas del martes 22, poco antes de que los niños de San Ildelfonso comenzaran a cantar esa letanía que trae más decepciones que alegrías, -como no puede ser de otra manera, porque no se puede olvidar que los premios de la lotería los pagamos quienes no ganamos, y muchos tenemos que perder para que unos pocos ganen-, se despedía el penúltimo otoño del siglo y el más seco de la década de los noventa.

Si el invierno viene de la misma manera que ha transcurrido el otoño, este año, no, pero al que viene ya hablaremos. Y tendremos mucho que hablar porque este país no está preparado ni para cuando llueve ni para cuando hay sequía; somos geniales, no estamos preparados para nada.

Parecía que el Gobierno del PP iba, por fin, a planificar la política hidrológica, pero tampoco; se han hecho algunos planes hidrológicos de cuenca, se ha escrito el Libro Blanco del Agua, pero el Plan Hidrológico Nacional ese ya es otro cantar, para el que falta mucha entonación, aunque también es posible que se imponga tipo trágala, costumbre ésta a la que ya nos estamos acostumbrando.

De todas maneras, por lo

que al Tajo se refiere, que debería ser lo que más nos interesaría en estos lares, ya no sabe uno si pensar que lo mejor es que nos dejen como estamos, porque desde el Ministerio de Medio Ambiente, en colaboración con el de Fomento, son capaces aún de mayores maldades, y a todos los que en este país tienen algo que ver con el agua les encanta experimentar con nuestro río.

Debe ser algo morboso, lo del trasvase es que debe desatar las más bajas pasiones de los hidrófobos, y mucho me temo que es a estos/as sujetos que tienen horror al líquido elemento a quienes se encarga la política del agua en nuestro país.

Si es verdad eso de que el agua tiene sus ciclos, empieza a dar toda la sensación de que vuelve el de la sequía, y aunque los responsables del Canal de Isabel II digan que ellos tienen provisiones para dos años, me parece que deberían plantearse toda una serie de circunstancias que quedaron sobre la mesa cuando empezó el ciclo de las lluvias y que seguro ahora se vuelven a retomar de mala manera.

No debemos olvidar que está previsto coger más agua del trasvase para abastecer a

ciudades como Ciudad Real y Puertollano a través de una enorme cañería que será preciso construir.

Y no podemos dejar de lado que en el susodicho Libro Blanco del Agua viene a afirmarse que el Tajo es el único río excedentario y susceptible de trasvases, porque en el Ebro se reconoce déficit en algunos tramos y en el Duero se apunta la dificultad de conectarlo con otras cuencas, eso, además de que sólo el Segura figura como claramente deficitario.

Cuando se acabó el anterior ciclo de la sequía, se dejó de pensar en todo lo que se estaba previendo para combatir situaciones extremas, se pararon los proyectos que se estaban elaborando y se confió en que habría tiempo para resolver cualquier problema a través de planes a medio y a largo plazo.

Nada, absolutamente nada se ha hecho, y ojalá que no, pero como vuelva la sequía nos va a volver a pillar a todos con el paso cambiado una vez más, y la situación que se dio hace unos años fue trágica en muchos lugares de España que perdieron el agua corriente y centenares de pueblos tuvieron que abastecerse con camiones y sistemas total-

## HISTORIAS DE UNA SEMANA

### A principios del Invierno

J.I. SANCHEZ

bastante poco lo que con las aguas de este río suceda, porque al fin y al cabo muy poco aprovechamiento se saca de ellas que cruzan una esquina de la región.

El único aliado que hasta el momento han tenido los intereses de Aranjuez en esta cuestión ha sido el presidente de Castilla-La Mancha, que también ha sido el único político con mando en plaza que se ha pringado en contra del trasvase, llegándose a enfrentar seriamente con sus propios correligionarios, pero no sé hasta que punto puede seguir siendo un buen aliado.

José Bono defiende, como no podía ser de otra manera, los intereses de su región y alguno de los asuntos que ha planteado, como el de esa gran cañería para llevar el agua a La Mancha, para Aranjuez puede ser lo mismo que si se la llevan a Murcia.

Y mientras tanto aquí la Plataforma para la defensa del río Tajo sigue esperando la contestación del presidente de la Confederación a unas cuestiones que se plantearon en una reunión celebrada hace más de dos años.

No se puede decir, precisamente, que los políticos ribereños se hayan significado en su defensa del río, pero no estaría mal que, dado el tiempo preelectoral que vivimos, comenzáramos a hacerles preguntas.

mente artificiales y provisionales.

Siempre cruzando los dedos para que la sequía se retrase lo máximo posible hay que plantearse muchas cosas, ninguna precisamente halagüeña para un futuro con poca agua, y, también, algo digno de tenerse en cuenta: en estas historias del reparto del agua no debemos fiarnos de nadie, porque cada cual tiene sus propios intereses que defender y para hacerlo van a pasar por encima de quien tengan que hacerlo.

Aranjuez, en el caso del Tajo, está situada en un peligroso territorio intermedio. Ni aquí están las fuentes del río, ni el final, y para colmo, como muy bien se ha demostrado a lo largo del tiempo, a la Comunidad de Madrid le importa

**PESCADERIAS**

**Carlos Antón Romero, S.L.**

PESCADOS Y MARISCOS  
RECIBIDOS DIARIAMENTE

Central: C/ Foso, 48 - Tel. 892 30 69

Sucursales: C/ Concha, 62 - Tel. 891 09 09 (supermercado ahorro)

- ARANJUEZ -

**A.L.**

COMUNICACIONES

**AUDIO VEHÍCULOS**

Radio cassettes (Aiwa, JVC, Kenwood)

Altavoces (Alpine, Vieta, Infinity, etc)

Etapas de potencia (Oferta, Jensen 220W)

**AUDIO VEHÍCULOS**

Walkman · Walkman con radio

Radios · Radios reloj

Radio con auriculares · auriculares



**c/ Almíbar, 149 28300 ARANJUEZ**  
**Tel. 91 892 38 91 - Móvil 970 972 760**



**CENTRO GESTIÓN**

(CGE ARANJUEZ, S.L.)

ASESORÍA DE EMPRESAS

Sociedades y autónomos

LABORAL · CONTABLE · MERCANTIL  
JURÍDICO · FINANCIERO · FISCAL

ABOGADOS - ECONOMISTAS - GRADUADO SOCIAL  
ASESOR FISCAL - ASESORAMIENTO MERCANTIL.....

**ARANJUEZ**

C/ Carmen nº 20

Tel. 892 06 74

892 22 08

**VALDEMORO**

Avd. Canteras nº 70

POLÍGONO VALMOR

Tel. 895 55 90

**CREA TU EMPRESA**

Asesoramos y tramitamos la creación de tu empresa

**TOTALMENTE GRATIS**

CENTRO GESTIÓN te tramita todos los documentos que necesitas para crear tu empresa: alta en Hacienda, alta en Seguridad Social, licencia de apertura, escrituras de sociedades, contratos laborales, etc.

Y además te llevamos toda la gestión jurídica de tu empresa (contabilidad, nóminas, seguros sociales) GRATIS durante los tres primeros meses.

**CENTRO GESTIÓN**



## un lugar para el encuentro...

Sección coordinada por Javier Diezma

## cosas

**El cable puede llegar el próximo año**

En el primer trimestre del año próximo, la empresa Madritel podría comenzar a instalar la red de cable, siempre y cuando el Ayuntamiento agilice los trámites para conceder las licencias municipales pertinentes para instalar esta red. Por el momento, la predisposición de los Ayuntamientos de Alcobendas, Móstoles, Leganés y Alcorcón ha agilizado la instalación del cable en estos municipios antes del plazo previsto.

**Seis multicines más próximamente en Aranjuez**

Aunque aún no se conoce la fecha exacta en la que abrirán, está confirmado que el próximo año habrá seis pequeñas salas de cine funcionando en Aranjuez, una de las cuales podrá estar dedicada a películas que se proyectarán en versión original. Las seis salas de este multicine estarán enclavadas en un centro comercial de la calle Almansa, en el que además se instalarán algunos comercios.

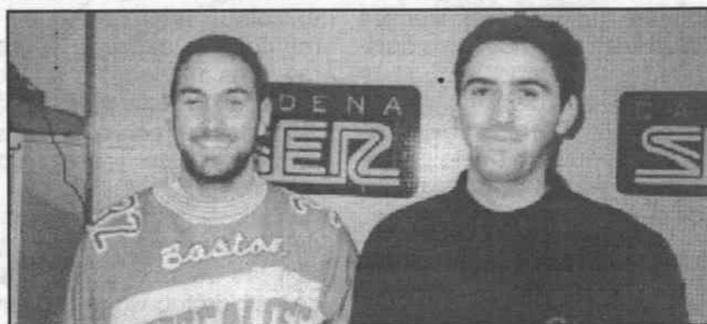
**Muchos accidentes de tráfico el fin de semana**

Hasta cuatro accidentes de tráfico se produjeron el viernes 18 en Aranjuez. El primer accidente de cierta importancia sucedió cuando dos coches colisionaron en el cruce de la calle Almibar con la Avenida Plaza de Toros. Ese mismo viernes, a las 13,40 volvió a ocurrir lo mismo en la intersección de la calle San Isidro con Abastos. A las 19 horas, en la carretera de Ontígola en el cruce con Mirasierra, una conductora resultó herida en otro nuevo choque. Mas tarde, a las 21,30, frente a los concesionarios, un coche atropelló un perro y se salió de la calzada. Sin embargo, el accidente más grave sucedió el sábado a las 8,30 en la M-305, a la altura del kilómetro 6, donde uno de los implicados en este accidente tuvo que ser trasladado en un helicóptero del SERCAM. Posteriormente, a las 11,50, un coche y un ciclomotor chocaron en la calle Rusiñol, y del que salió herido el conductor de la motocicleta. Por último, a las 20,15 ocurrió un accidente en la esquina de Abastos con Capitán, uno de los cruces más peligrosos de Aranjuez.

## y personas

**«Estamos buscando a los primeros Scouts de Aranjuez»**

Israel y Martín García son dos monitores del grupo Scouts Raso de la Estrella, una Asociación recreativa que este curso cumple 20 años. La amistad, la posibilidad de salir de excursión y el contacto con la naturaleza son los atractivos de este grupo, que anda buscando a sus primeros monitores, para lo que pueden ayudar llamando al teléfono 619 72 61 15.



Israel y Martín García

**«Es fácil encontrar trabajo con los cursos de Garantía Social»**

Hilario Gómez es el coordinador de los cursos de Garantía Social, una oferta educativa más, destinada a la gente que por diversos factores no ha tenido éxito en los estudios que hasta el momento ha llevado a cabo.

Para iniciar cualquiera de estos cursos es necesario tener una edad comprendida entre los 16 y los 20 años y no es imprescindible contar con el Graduado Escolar. Los estudios de Garantía Social se centran en la especialización de los alumnos en los

oficios de carpintería de aluminio, auxiliar de oficina y soldadura, éstos últimos con muchas posibilidades de inserción laboral. Por el momento, de los 60 alumnos que han terminado con éxito estos estudios, todos, salvo tres que se encuentran realizando el Servicio Militar, han encontrado trabajo.

Además, los cursos de Garantía Social son un buen camino para que los alumnos se reencontran con los libros, e inicien unos cursos formativos de grado medio.



Hilario Gómez

**GRAN PROMOCIÓN NAVIDAD  
NUEVA GAMA BLAUPUNKT**

\* Por la compra de un radiocassette Blaupunkt  
REGALO DE 1 BOTELLA DE VINO DE LA RIOJA

**Neumáticos Medina  
Les desea unas  
Felices Fiestas**

**BLAUPUNKT**  
Grupo Bosch

**CONSIGUE  
TU AGENDA 1999  
ENVIÁNDONOS  
TU DIRECCIÓN DE  
E-MAIL**

**NEUMÁTICOS Medina, S. L.**

Ctra. Andalucía, 32 - Tel. y Fax 91 891 20 18 - 91 891 25 41 ARANJUEZ  
Ctra. de Madrid, 5 - Tel. 91 892 17 53 - Taller móvil 908 61 13 82 - Aranjuez  
Ctra. N-IV km. 54,8 - Tel. 925 59 51 03 - Ontígola (Toledo)  
Ctra. Toledo - Cuenca, Km 27,5 - Tel. 925 14 71 51 - Castillejo de Yebes (Toledo)  
e-mail: medina@ribernet.es

**MECÁNICA, ELECTRICIDAD, DIRECCIÓN, LUCES, SONIDO, ESCAPES**

**PREPARAMOS SU COCHE  
PARA EL INVIERNO****Campaña de Lluvia**

- \* Escobillas limpia ADPRO 450 mm. 1.175 Ptas.
- \* Escobillas limpia ADPRO 500 mm. 1.495 Ptas.
- \* Escobillas limpia BOSCH 30% Descuento

**Campaña de Frío**

- \* Anticongelante Refrigerante Krafft 20% Garrafa 5 l.  
**495 Ptas.**

- \* Cambio de aceite motor y filtro aceite  
5 Litros aceite Mobil/Fina, Filtro aceite Mahle/Mann  
Revisar niveles

**TODO 4.495 Ptas**

- \* Puesta a punto invierno, encendido y carburación,  
revisión encendido/limpieza carburador, graduación gases C.O.  
Cambio filtro aire y gasolina (Mann), cambio bujías Champion.

**TODO 10.995 Ptas**

**BATERÍAS DESDE  
5.500 Ptas.**

**ABRIMOS  
SÁBADOS  
TARDE**

## El alcalde asegura que se cambiarán los autobuses

El alcalde de Aranjuez aseguró en los micrófonos de Radio Aranjuez Cadena SER que a partir del próximo mes de febrero se cambiarán los autobuses urbanos. Parece que por fin, si el alcalde cumple su promesa, desaparecerá la mítica y jurásica «Tanqueta» y el autobús «Chiquitito», que serán sustituidos por otros vehículos que faciliten la entrada de viajeros y que, sobre todo, tengan una calefacción que funcione. Sin embargo, José María Cepeda anunció en esta misma entrevista que ve difícil que los trenes de refuerzo que por la tarde realizan el trayecto Madrid-Aranjuez, cuenten con autobuses que permita a los viajeros utilizar el transporte público para desplazarse hasta sus casas, por lo que lo que parte del esfuerzo realizado por Cercanías para dotar a la estación de Aranjuez con más trenes será estéril.

## El libro de la Banda

A mediados del mes de enero verá la luz el libro sobre los cien años de la Banda de Música de Aranjuez, escrito por José Luis Lindo.

## La policía intervino

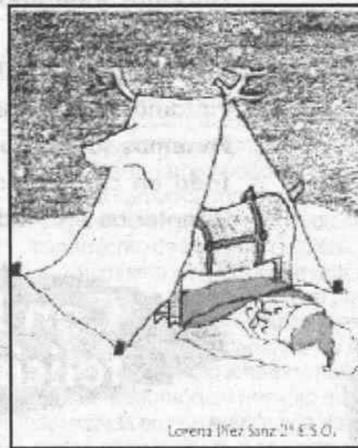
La Policía Local se vio obligada a intervenir en una pelea que se produjo al final de la calle Stuart y en el que resultaron heridos dos jóvenes

## Positivos datos oficiales de la ORA

Aunque la mayoría de los ribereños de a pie vemos excesivos huecos en la zona ORA, donde hay que pagar por aparcar, tanto el Ayuntamiento como la empresa explotadora del servicio han valorado positivamente el impacto de la medida. Durante la primera semana de funcionamiento, la ocupación de la ORA rondó el 28%, cuando según los datos oficiales facilitados por el Ayuntamiento, en otros lugares donde se ha implantado la medida la ocupación se situó entre el 14 y el 18%.

## Christma ganador en el Scarlatti

Esta es la felicitación ganadora en el concurso de Christmas realizado entre los alumnos del Instituto Doménico Scarlatti. Se trata de un dibujo de la alumna de 2º Curso de ESO, Lorena Diez Sanz, que ha servido a la comunidad educativa de este colegio para felicitar estas fiestas y desear un próspero año nuevo. Como se ve en la imagen, Lorena ha roto con casi todos los tópicos navideños en un alarde de imaginación y buen humor.



*La Comunidad Educativa del I.E.S. "Doménico Scarlatti" les desea Felices Fiestas y lo mejor para el 1999.*

Lorena Diez Sanz, 2º E.S.O.

## CARTA AL DIRECTOR

## Tocados de corazón

No nos ha tocado nada... ¿o sí?

José CARRASCOSA RUIZ

La verdad es que (materialmente o económicamente hablando) no nos ha tocado nada. Vamos, está aquello de las 5 pesetas a la pela de CC.OO. o las 18.000 por un décimo en el Caballo Blanco o en el Superpollo, pero lo otro de los millones para liquidar la hipoteca, cambiar de coche o poner en marcha la empresa o el negocio de nuestras vidas... nada de nada.

Pero al cabo del día, hablando con unos y otros, aparte la salud, nos ha tocado reflexionar (también es cierto que un año más), sobre la puñetera sociedad de consumo en la que vivimos. Yo haría esto y aquello o aquello y esto. Yo me compraría, yo invertiría, yo me lo gastaba.

Y al final (a lo peor por lo de acoplar de mala fortuna) empezamos a ver más allá. A la gente que en Irak soporta sin más remedio el juego que se traen los buenos y los malos... y los niños muriendo en los hospitales por una mala aspirina. A los bloques de hielo que como pasmarotes siguen cayendo en la Antártida debido a no sé qué del cambio climático y la mancha de ozono. Al tano de turno que sigue viviendo de los deshechos de nuestra sociedad.

A los "negritos" que sin saber si son utus, tutsi, africanos o mundialistas... siguen muriéndose de hambre y desesperación.

Todos ellos están tan lejos del año 2000 como de un plato de judías. Tan lejos de un décimo de la lotería como de un cogollo de pan. "¿Qué hubieran hecho ellos con los 500 millones que les hubieran tocado? a lo peor comprar su país".

Por eso... antes de que nos llegue el próximo sorteo de Navidad deberíamos preguntarnos por ellos... ¿Qué hemos hecho por ellos?. "NOS HA TOCADO CLARO, QUE NOS HA TOCADO..."

# Ciudad de las Artes

## ARANJUEZ



# ¿Dónde vive el Príncipe?



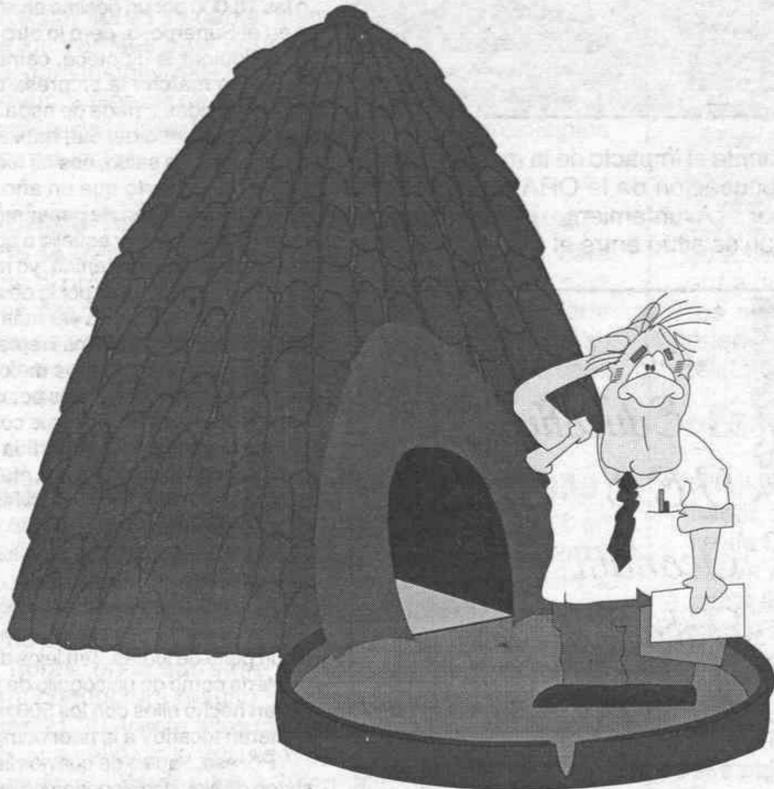
INFORMACION CHALETS  
Avda. de las Infantas, 12  
Tel. 91 892 36 32



### PROMINAR

# USTED ELIGE COMO VIVIR

Si su casa se le ha quedado anticuada  
o necesita alguna reforma...



... no espere más, llámenos  
al Teléfono 91 801 12 32

## DÍAZ-MAROTO MULTISERVICIOS

**PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO**

- \* Cambios de Cercos
- \* Hacemos todo tipo de Chimeneas y Barbacoas
- \* Saneamientos de Tejados
- \* Pintamos (toda clase de pinturas)
- \* Ponemos todo tipo de ladrillos
- \* Todo en carpintería
- \* Estanterías en Pladur
- \* Alicatados
- \* Solamos
- \* Cambiar plato de ducha
- \* Cambiar saneamientos
- \* Reparamos Puertas
- \* Hacemos armarios empotrados
- \* Todo en albañilería pintura y fontanería

**Con los mejores deseos de  
felicidad para el año 1999**

**PARA TODO ELLO Y «MÁS» ESTAMOS EN...**  
DÍAZ-MAROTO Multiservicios de la construcción S.L.L.  
C/ Madrid, 14 (al lado del Palacio Real,  
junto al Restaurante «La Colmena»)  
Aranjuez 28300 (Madrid) Tel. 91 801 12 32



### SEGURO AUTOMOVILES

LO MÁS SEGURO PARA SU AUTOMOVIL



### MULTIRRIESGO HOGAR

LO MÁS SEGURO PARA SU VIVIENDA



## SOLISS

### SEGUROS

*Les desea unas Felices Fiestas y un feliz 1.999*



C/ Capitán Angosto, 25 - 28300 ARANJUEZ - Tel. 891 71 37 - Fax 892 31 76

## UGT informa

Secciones sindicales de UGT de Indra DTD y Enosa

Ante la solicitud de ejecución provisional de la sentencia, que ha llevado a cabo el abogado Vizcaíno de Sas, en relación al expediente del año 93, y una vez conocida la sentencia de la misma, nuestra intención es informar sobre las actuaciones que hemos llevado a cabo y de las pretensiones de la Dirección de la Empresa.

Por empezar por lo último, la información que nos llega es que la Dirección de Recursos Humanos ha llamado por carta a todos los afectados el día 21 de los corrientes, uno por uno en el centro de trabajo de S. Fernando, lo que nos induce a pensar que intentará provocar y coaccionar a los afectados advirtiéndoles del carácter provisional de la sentencia, sin dejar claro en ningún momento la situación que a partir de ahora y en un futuro pudiera producirse aprovechándose así de las circunstancias individuales de cada uno que en estos momentos tiene.

Ante esta situación UGT y CCOO, como Federaciones Estatales han mantenido una reunión en la SEPI (antiguo INI), planteando ante este organismo que se busquen soluciones definitivas y no provisionales, la SEPI también entiende que sería bueno dar soluciones definitivas a esta situación, por lo que han quedado emplazados a una reunión a principios del mes de enero.

UGT como ya dijo en su día en asamblea celebrada a tal efecto, lo que buscamos es una solución definitiva para todos los afectados, la cual siempre tendrá que pasar por lo que al final los afectados determinen, que son los que en definitiva deciden. Por lo que recomendamos al trabajador que en el momento de la cita no adquiera ningún compromiso.

No obstante, como somos representantes de los trabajadores y nuestro cometido es estar donde exista el problema del trabajador, el día 21 hemos estado en el centro de trabajo de San Fernando, donde se ha citado a los afectados, haciendo entrega de esta nota informativa y contactando con los mismos por si en ese momento tuvieran alguna duda al respecto.

## La Plataforma quiere saber el resultado de una reunión celebrada hace más de dos años

D. José A. Llanos  
Presidente de la Confederación Hidrográfica del Tajo

Muy señor nuestro:

Nos dirigimos a usted para recabar una serie de informaciones que desde la Plataforma para la Defensa del Río Tajo consideramos vitales para la salud del río Tajo, y que le detallamos a continuación.

Primeramente deseáramos conocer la situación actual en la que se encuentran los proyectos que en reunión mantenida con fecha 30-8-96, entre representantes del C.H.T. y esta Plataforma, como nos comunicó concretamente el Director Técnico de la Confederación D. José María Macías.

El citado señor comunicó que ya estaba adjudicada, en cinco millones, la puesta en funcionamiento de una estación SAILO destinada a la medida del caudal y la calidad de las aguas mediante el uso de satélites y cuyos datos serían accesibles a las corporaciones municipales en tiempo real. Deseáramos conocer si esta estación proyectada con un caudalímetro con lectura continua (segundo a segundo) del caudal del río, con almacenamiento de esta información.

Asimismo y en la misma reunión se nos informó de la instalación en breve plazo, por su bajo coste, de un caudalímetro en la estación elevadora que abastece al Canal de las Aves en la presa del Tillit, del cual no tenemos noticia.

En la reunión se nos dijo que las estaciones de medida en uso eran las de Valdajos y El Embocador, estaciones que se nombraban como «históricas». Deseáramos saber si esta situación ha cambiado o, en su caso, dónde se realizan las mediciones en la actualidad para determinar el caudal del Tajo a su paso por Aranjuez. En cualquier caso, deseáramos conocer el resultado de las mediciones tomadas para determinar el caudal a lo largo del año en curso.

Plataforma para la Defensa del Río Tajo

## El agua de la R-4 y los pañales de la carreteras

Turón-Ecologistas en Acción

El tremendo viaducto de la R-4 sobre la vega de Aranjuez nos mantendrá comunicados con el mundo exterior cuando algún periódico y más de un dodotis arrojados desde su gran altura, liberen nuestras cabezas de boinas e ignorancias.

Así sabremos por ejemplo que se tardará dos horas de Madrid a Valencia en el tren de velocidad alta y tres horas por autopistas. Pero no sabremos cuánto se tardará de Añover a Valencia o de Yepes a Sevilla porque sencillamente de aquí a nada sólo existirá Madrid y la costa. En medio nada y nadie.

También con el mismo aroma que el objeto volante anterior nos cae del cielo arrojado por inútil, el libro blanco de la España negra del agua que no has de beber. Del agua dulce negociable y traficable. Tocho en el que se pone fin sin responder a preguntas que el mismo suscita. A saber: ¿Cómo se considera a un río excedentario?. Y entonces, ¿Cuánta nieve sobra en Baqueira Beret?. ¿Cuánta agua salada sobra en Tarragona?. ¿Cuántos kilómetros de rica costa levantina le corresponden a Noblejas en una justa y solidaria distribución?. O ¿Cuánto vino hay que beber en una cena para aguantar que responda un exministro, hoy candidato "había el agua que había", para quedarse tan tranquilos cuando debería doler el estómago?.

Pero ánimo, no todo son malas noticias. Por nuestro eficaz correo sabemos que el amado líder, en un magnánimo gesto ha decidido no cobrar a la tercera edad por tomar el sol en lugares públicos, aunque una fundación gestionará próximamente el servicio y sólo cobrará por el asiento a partir de la segunda hora.

Y para alegría de nuestras vitrinas, un nuevo premio, nada menos que al pueblo más obediente del año, dotados de dos terrones de azúcar y diploma, concedido por la asociación Europea de tiburones de Zurich al proyecto municipal de mantener la boca cerrada, la protesta en casa y la pancarta quebrada, mientras se llevan el río.

Dentro del programa de intercambios nos visitará el Alcalde de Leganés que nos dirá como se puede tener cuatro autopistas a la vez y no estar loco.

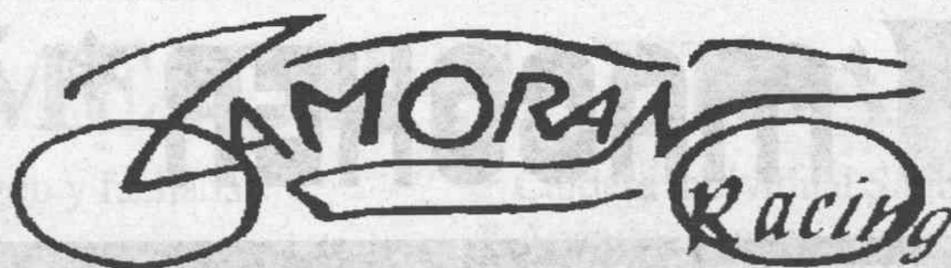
En la página de sucesos nos enteramos que el paisajista del ascensor fue visto por última vez cuando escapaba con una maleta llena de los recuerdos de un pueblo. Tiene buenos modelos y viste motosierra. Las autoridades aconsejan esconder las macetas de los balcones y no abrir a nadie.

Y por último, la moda. Vuelven a llevarse los valores eternos que realizan al hombre: cortar un árbol, quemar un libro y tener un pijo.



Por la compra de un ciclomotor te regalamos:  
Un casco - un antorrobo  
unos guantes - un litro de aceite

**FELICES FIESTAS  
Y UN PRÓSPERO  
1.999**



SERVICIO OFICIAL; HONDA, SUZUKI, KAWASAKI, YAMAHA

### OFERTAS INVIERNO "DUNLOP"

|       |           |              |
|-------|-----------|--------------|
| D 205 | 120/60-17 | 16.159 ptas. |
| D 205 | 160/60-17 | 21.234 ptas. |
| D 205 | 180/55-17 | 23.954 ptas. |
| D 207 | 120/60-17 | 17.049 ptas. |
| D 207 | 160/60-17 | 23.227 ptas. |
| D 207 | 180/55-17 | 26.333 ptas. |

DEMÁS MEDIDAS PREGUNTAR PRECIO

A tu imagen  
y semejanza



Motos y Quads  
para niños entre  
4 y 14 años

(Vehículos no aptos para circular por vías públicas)

**FINANCIAMOS TODO:  
MOTOS, EQUIPACIÓN,  
ACCESORIOS, REPARACIONES**



**PREPÁRATE  
CON EL MEJOR  
EQUIPAMIENTO AL  
MEJOR PRECIO**

**PROFESIONALES AL SERVICIO DE LA MOTO EXPOSICIÓN, VENTA, TALLER, BOUTIQUE Y RECAMBIOS**  
c/ Toledo, 28 - 45300 OCAÑA (Toledo) - Tel. 925-12 12 34 - Móvil 929 77 15 97

# AQUI

## HACEMOS UN GRAN DESCUENTO

En estos días de fiestas ALPA les desea lo mejor para este nuevo año

**Si compraste tus libros de texto en los comercios de la Asociación de Librerías y Papelerías, estás de enhorabuena.**

**Con tu Tarjeta Estrella te podrás beneficiar de grandes descuentos.**

**Informaté en cualquier establecimiento de esta Asociación.**

(Libros no incluidos en esta promoción)

Ofertas válidas del 1 al 31 de diciembre de 1998



ALPA

### TARJETA ESTRELLA

Nombre  
Dirección  
Teléfono  
D.N.I.

# CC.OO.



*La Unión Comarcal Sur-Este de CC.OO. desea Felices Fiestas y un Próspero Año Nuevo a todos sus afiliados, vecinos de Aranjuez y su Comarca*



## ALGONUEVO

### 6.- Profesionalidad

Hilario GÓMEZ MARTÍNEZ

Gracias, un día más, por seguir esta columna. Continuamos exponiendo las ventajas que pueden experimentar cuantos jóvenes-adolescentes se deciden por realizar un Programa de Iniciación Profesional (PIP).

Hemos ido presentado ya la practicidad, la seriedad, el buen aprendizaje, la calidad y presentación competente que caracteriza a los Cursos de Garantía Social, como respuesta adecuada a la situación en que se encuentran muchos de nuestros jóvenes-adolescentes, que dejaron sus estudios y, sin embargo, quieren insertarse en el mundo laboral.

Uno de los fines que persigue este Programa de formación, es que cada persona "alcance el máximo nivel de formación general y de competencia profesional, que sus capacidades le permitan", para poder desempeñar formal y responsablemente las tareas propias de su puesto de trabajo.

Las actividades de aprendizaje, bien elegidas y secuenciadas, enganchan pronto con el mundo de sus intereses, que suelen ser de practicidad inmediata. Este hecho se constituye en el factor motivador central, para entregarse cada vez más al proceso de adquirir mayor conocimiento y soltura en lo técnico y profesional. Sus experiencias de éxito favorecen la consecución de un ritmo y hábito de trabajo, que despiertan o refuerzan su autoestima, y un progresivo interés por querer sacar mayor partido a sus facultades, hasta ahora poco cultivadas.

El enfoque funcional y el escalonamiento en fases de los contenidos y actividades, consiguen que el joven-adolescente siga entusiasmado, y esperar con ilusión

nuevos retos, en donde demostrar sus progresos y la aplicación de los recursos que ya controla. Durante todo el proceso de ejecución de las actividades, además de entrega y concentración, se le exige una alta calidad en cada paso. Al seguir un ritmo de trabajo adaptado a su capacidad y nivel de aprendizaje, debe cuidar todo detalle para conseguir un buen resultado, y realizar cada paso con cierto esmero. Tiene, sobretodo, que elegir las herramientas adecuadas, y comprobar el estado de las mismas.

Al pretender que el aprendizaje sea práctico, no puede proponerse un trabajo, y dejar que lo realice a su aire, y con los medios que él crea conveniente. Todo lo contrario, deseoso de avanzar, se le exige formalizar antes por escrito todos los pasos del proceso. Y después de formarse una idea general de lo que le va a suponer ejecutar ese trabajo, debe seguir ordenadamente los pasos, centrándose en lo que está haciendo.

Cada cierto tiempo, se les brinda la oportunidad de dar salida a su creatividad, y con lo que ya controlan, poder realizar trabajos, donde se conjugan inquietudes, intereses, y destrezas ya adquiridas. Poco a poco, y casi todos, van consiguiendo plasmar sus avances en verdaderas obras de arte.

Así, pues, el aprendizaje no es de "laboratorio". Avanzado el curso, se realizan trabajos de utilidad, que se aprovechan para mejorar, o salir al paso de alguna necesidad puntual que observan en su entorno más cercano. Tanto los amigos como los demás compañeros, pueden contemplar y beneficiarse de algunos trabajos que realizan durante su aprendizaje. Ellos lo tiene claro: "APRENDEMOS HACIENDO". El próximo día, más.



# MAGOHER



MAQUINARIA DE ALIMENTACIÓN Y HOSTELERÍA AIRE ACONDICIONADO - BOMBA DE CALOR



**MAGOHER** \* les da las gracias por su confianza y les desea toda clase de venturas en estas fechas

**"LA CORDIALIDAD NUESTRA RAZÓN DE SER"**

Exposición Abastos, 11 - Tel. 91 891 81 54 - Fax 91 892 30 74 - 28300 ARANJUEZ (Madrid)

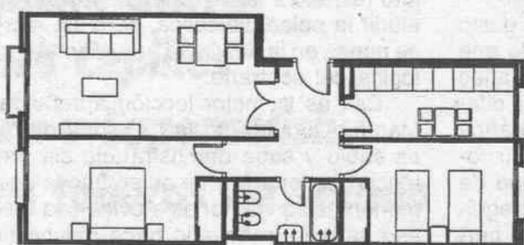
# Sociedad Cooperativa Sol Naciente

te ofrece,

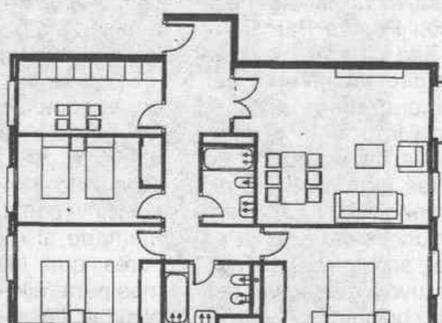
## en Edificio Olivas-Tamarindo

Junto al edificio de Telegrafía y frente al futuro hipermercado,  
con fachada Sur al Paseo del Deleite

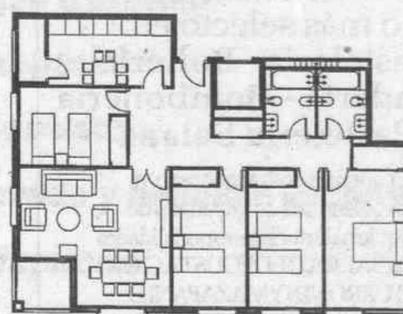
### viviendas de 2, 3 y 4 dormitorios



Vivienda de 2 dormitorios



Vivienda de 3 dormitorios



Vivienda de 4 dormitorios

# SIN ENTRADA

## MEJOR CALIDAD

- \* Estructura de hormigón y fachada de ladrillo visto.
- \* Puertas de acceso de seguridad.
- \* Portales y escaleras de mármol.
- \* Portero automático.
- \* Ascensor a todas las plantas.
- \* Cocinas y baños alicatados hasta el techo en plaqueta de 1ª calidad.
- \* Parquet de roble en espiga de 25 x 5.
- \* Caldera individual Saunier y Duval.
- \* Aparatos sanitarios y grifería monomando Roca o similar.
- \* Radiadores de aluminio.
- \* Pintura gotelet.
- \* Carpintería interior en madera noble.
- \* Carpintería exterior en aluminio lacado.
- \* Acristalamiento tipo climalit 4 x 6 x 4.
- \* Más de 1.400 m<sup>2</sup> de zonas ajardinadas privadas.

## MEJOR PRECIO

110.000 PESETAS M<sup>2</sup> ÚTIL DE VIVIENDA  
PLAZA DE GARAJE 800.000 PESETAS  
TRASTERO 250.000 PESETAS

Información de carácter orientativo no contractual

Promueve:



**Sol Naciente**  
SOCIEDAD COOPERATIVA DE VIVIENDAS

Gestiona:

**RVS**

RIBEREÑA DE VIVIENDA SOCIAL

Financia:



**CAJA RURAL  
DE TOLEDO**

C/ Príncipe de la Paz, nº 14 (Jardín de Pavía) ARANJUEZ - Tel. 91 892 22 77 - 91 892 21 75

# Recuerdos de un hombre bueno

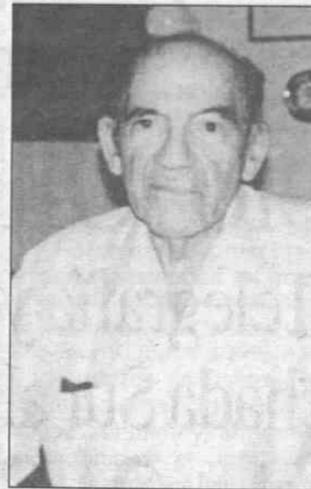
Luciano Sánchez Pérez-Moneo  
Fundación Puente Barcas

Gracias a mi trayectoria profesional he tenido el privilegio de conocer y trabajar con algunas personas de bastante más edad que yo. En diferentes contextos relacionados con mi ámbito de trabajo he sentido la sensación extraordinaria que produce aprender de la experiencia de quienes van muchos años por delante de ti. También se lo gratificante que es que esas mismas personas valoren lo que todavía pueden aprender contigo.

Esa lección tan elemental, pero difícil, referente a que la vida es un aprendizaje continuo de los demás, a la vez que a los demás puede aportar algo cualquiera de nuestras acciones, es una de las reflexiones en las que más he profundizado tras conocer a estas *personas mayores*, pero en particular a Manuel Díaz Marta.

No conocí a este hombre hasta hace pocos años. Con motivo de la organización por la Fundación Puente Barcas de las Jornadas *El Río Tajo, cauce para la solidaridad* pude tratar directamente con él. Puede que, dicho ahora, suene a tópico eso de que gracias a la orientación con que supo dinamizar la discusión de los contenidos de muchas ponencias se dio un tratamiento adecuado a la problemática de los recursos hídricos de España en general. Mejor pensar, entonces, en lo particular y valorar si no tuvo algo que ver con la llamada a nuestra conciencia ribereña, intranquilizada, que no suficientemente movilizaba, por la penosa situación de nuestro río Tajo.

Pero no es del científico o del técnico de quien debo decir algo. Especialistas hay que lo sabrán valorar con los criterios que él se merece. Me siento en deuda con Manuel Díaz Marta, desde lo emocional. En las varias reuniones y viajes de trabajo



*Esa es la mejor lección aprendida de Manuel Díaz Marta: la humildad de quien es sabio y sabe demostrártelo sin prepotencia.*

*muy útiles. Mi perplejidad desapareció al poco tiempo, cuando le vi trabajar con nosotros y fui testigo de su sinceridad en la oferta que hizo. Su capacidad de trabajo era desbordante. Y su entusiasmo por poder compartir lo que sabía, aún más.*

Me impresionó, igualmente, su desapego por lo que iba dejando en este mundo. La sencillez de su casa (de nuevo la entrañable complicidad de su mujer), pequeña y sin ostentaciones de lo que un hombre de su edad pudiera haber acumulado, parecía más la de un matrimonio de recién casados que tiene las cosas imprescindibles y toda la vida por delante para ir completando su equipamiento convencional.

Son muchos los recuerdos, cargados de emociones y sensaciones, que vienen a la memoria cuando uno piensa en este hombre. Todo ello, con ese denominador común: siempre se aprendía algo de cualquiera de sus comentarios, expresados con la seguridad de quien sabe estar en la razón de sus argumentos, pero con absoluto respeto a las razones de los otros; sin eludir la pelea dialéctica, pero sin recrearse nunca en la debilidad argumental o ideológica del contrario.

Esa es la mejor lección aprendida de Manuel Díaz Marta: la humildad de quien es sabio y sabe demostrártelo sin prepotencia. La fortaleza de quien apoya sus argumentos con la honesta evidencia de que eso ya está inventado hace mucho tiempo, pero que siempre es momento de sumar a lo que ya se sabe, porque en ello radica la cultura del hombre. La sabiduría de quien sabe superar la interpretación mecanicista de los acontecimientos, la argumentación meramente técnica de los hechos, porque detrás de todo ve siempre a las personas que trabajan con personas. Llegar casi a los 90 años con este bagaje es todo un privilegio.

o excursiones de carácter lúdico que, aprovechando cualquier excusa, tuvimos ocasión de compartir tras las *Jornadas del Tajo* siempre fue un excelente colega, dispuesto a pasárselo bien y a no ser una carga, por lo de la edad, para quien fuera con él.

Esa sensación de encontrarte a gusto en su compañía procede del impacto que me produjo saber que cumplíamos años el mismo día, sólo con una *pequeña* diferencia de 37 años. Nuestro cumpleaños coincidió con las *Jornadas del Tajo*. Su comentario al hacerle entrega del ramo de flores, que, improvisadamente, conseguimos para felicitarle, me produjo cierta perplejidad en aquel momento. Tras el tembloroso abrazo que me dio, depositó en manos de su mujer el ramo de flores. Con la torpeza de la emoción y mirando a su mujer como buscando un cómplice amigo que avalara lo que iba a decir, tomó mis manos entre las suyas y me dijo: *Daos prisa en utilizarme, porque ya no me queda mucho tiempo y yo se muchas cosas que no voy a necesitar y a vosotros os serán*

**Lazareno**

GOURMET

YA HEMOS ABIERTO NUESTRO NUEVO ESTABLECIMIENTO EN ARANJUEZ EN AVD. PLAZA TOROS, 30

Donde encontrará lo más selecto en:  
**Pastelería - Bollería  
Panadería - Bombonería  
Pastelería Salada**

Y además podrá saborear un exquisito café acompañado de cualquiera de nuestras especialidades en su BARRA DE DEGUSTACIÓN.

TURRONES Y MAZAPANES  
ARTESANOS-MANTECADOS  
POLVORONES-MARQUESAS...  
**DULCES NAVIDADES**

**HORARIO  
ININTERRUMPIDO**  
de 8 de la mañana a 9 de la noche

## La Navidad en

### Equipo

- \* Microprocesador PENTIUM-II 300 Celeron INTEL®
- \* Disipador-ventilador PENTIUM-II Celeron
- \* Placa Base Golden Point LX
- \* Disco Duro UDMA 3,2 Gb
- \* Memoria RAM de 32 Mb. DIMM SDRAM
- \* Tarjeta Gráfica S3 Virge GX2 AGP 4 Mb. SGRAM
- \* Disquetera 3,5 pulgadas para 1,44 Mb.
- \* Monitor 15" Digital OSD 0,28
- \* Teclado membrana para Windows®
- \* Ratón 3 botones compatible con Windows®
- \* Alfombrilla ratón
- \* Caja formato ATX

**87.750 Ptas.\***

### Ampliaciones

#### MICROPROCESADORES

- \* PENTIUM-II 333 Mhz 23.000 Ptas.\*
- \* PENTIUM-II 350 Mhz 34.000 Ptas.\*

#### DISCOS DUROS

- \* Disco Duro UDMA 4,3 Gb 2.450 Ptas.\*

#### MEMORIA

- \* Memoria RAM 64 Mb 6.900 Ptas.\*

#### MONITORES

- \* Monitor 17" Digital 14.500 Ptas.\*

#### MULTIMEDIA

- \* T. Sonido SoundBlaster 64 PCI 5.000 Ptas.\*

## Informe



**Gestión de Servicios Informáticos INFORMEX, S.L.**

C/ Almansa, 3 - Tel. (91) 891 68 28 - Fax (91) 892 51 85 28300 ARANJUEZ (Madrid)

### Multimedia

- \* Lector de CD-ROM de 40x
- \* Tarjeta de Sonido Compatible 16 Bits, 3D Sound.
- \* Altavoces 120 W
- \* Micrófono sobremesa

**15.250 Ptas.\***

### Impresoras

- \* Hewlett Packard 690 C+ 31.525,-Ptas.\*
- \* Hewlett Packard 710 36.745,-Ptas.\*

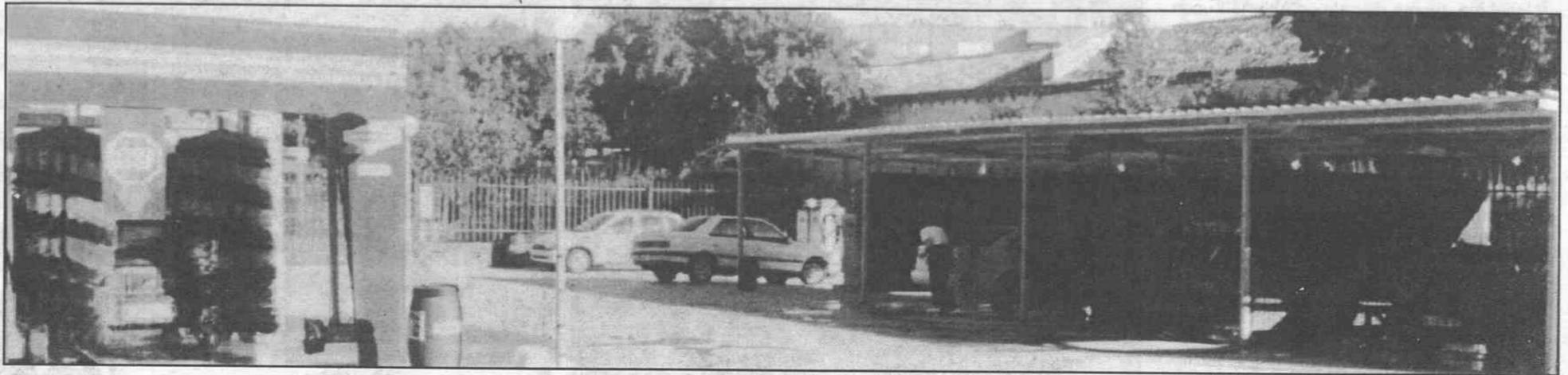


**Sorteamos el  
NUEVO SEAT  
TOLEDO**

- Por la compra de un equipo se sorteará un SEAT TOLEDO de la Nueva Serie.  
- Oferta válida hasta el 20 de diciembre.  
\* I.V.A. 16% no incluido.  
\* Instalación incluida.



# CENTRO DE LAVADO AKUAUTO, S.L.



## LES DESEA QUE PASEN UNAS FELICES FIESTAS

- Tren de Multiprograma
- Espuma activa
- Cinco Cepillos
- Cera y Superpolish
- Tres toberas de secado
- Hasta 40 coches en una hora



- 3 Boxes de agua a presión
- Box de agua especial
- 3 Boxes de aspiradores
- Servicio de lavado y limpieza de interior
- Limpieza de tapicería
- Limpieza de motores
- Tienda de complementos y accesorios

Cuesta de las Perdices, C/V Monserrat - Tel. 907 76 53 03 - 939 14 76 79 - ARANJUEZ



GESTORÍA - ASESORÍA

## Ruano

Fiscal - Contable - Laboral  
A. Fincas - Seguros Generales



DIRECTOR  
Enrique Sanz Casarrubios  
N.I.F. 5250708-S

C/ Stuart, 141 - ARANJUEZ 28300 • MADRID - Tel. 891 09 56 / 891 18 22 - FAX. 892 31 16

Feliz Navidad y un próspero año 1.999



35 AÑOS DE EXPERIENCIA  
AL SERVICIO DE NUESTROS CLIENTES  
AVAL DE GARANTÍA PROFESIONAL  
ahora también, asesorados por  
ABOGADO - ECONOMISTA



ASESORÍA DE EMPRESAS - FISCAL-CONTABLE-LABORAL-JURÍDICA-AUDITORÍA  
CONSTITUCIÓN DE SOCIEDADES EN TODAS SUS MODALIDADES  
S.A., S.L., LABORALES, COOPERATIVAS  
COMUNIDADES DE BIENES - ADMINISTRACIÓN DE FINCAS  
CONTABILIDAD AL SERVICIO DE LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA

Lepanto S.L. - Seguros Generales  
Órbita S.L. - Retirada del permiso de Conducir  
M. Fraternidad - M. Nacional - Asistencia Médica

Combinado de Hogar - Comunidades - Comercio - Industria - Responsabilidad Civil  
VIDA Y JUBILACIÓN - PLAN DE PENSIONES - ASISTENCIA SANITARIA (DESDE 3.500  
ptas./mes) Retirada del Permiso de Conducir - Caza - Automóviles

Cuotas mensuales adecuadas a  
las necesidades de su empresa

Solicite Información al Teléfono  
**91 891 18 22**

## TALLERES VERDES

### OFERTAS

Amortiguadores MONRROE  
(Gas Matic y Sensatrac)

30% de descuento

Silenciosos y tubo de escape

30% de descuento

Pastillas y discos de freno alta calidad

25% de descuento

Cambio de aceite alta calidad

Desde 2.995 Ptas.

Filtros de aceite, aire y gasoil

20% de descuento

TODO PARA EL MANTENIMIENTO  
DE SU VEHÍCULO.  
LIMPIEZA DE INYECCIÓN  
GASOLINA Y DIESEL

(VÁLIDAS HASTA FIN DE EXISTENCIAS)

Estamos muy cerca

TALLERES ALDO  
HNOS DOMÍNGUEZ, S.L.

C/ Carmen, 14 - 28300 - ARANJUEZ - Tel. (91) 892 16 90

### REVISIÓN

VEHÍCULOS GASOLINA  
SUSTITUIR

Aceite de motor - Filtro de aceite - Filtro de aire - Líquido anticongelante,  
refrigerante - Bujías Platino  
y condensador,  
\*para vehículo que lo precise.

REVISIÓN

Niveles caja cambios - Reglaje de faros - Puesta a punto y avance - Control de  
carburación (con máquina CO<sub>2</sub>) - Estado de frenos y ajuste de estos - Reapriete  
de articulaciones y soportes - Estado de correas y distribución - Comprobación del  
sistema de carga y batería.

14.000 pta. IVA incluido

VEHÍCULOS DIESEL  
SUSTITUIR

Aceite de motor - Filtro de aceite - Filtro de aire - Filtro de gasoil Líquido  
anticongelante - refrigerante.

REVISIÓN

Niveles caja cambios - Reglaje de faros  
Tarado de inyectores - Sistema de prearance  
Estado de frenos y ajuste de estos - Reapriete de articulaciones y soportes -  
Estado de correas y distribución - Comprobación del sistema de carga y batería.

18.000 pta. IVA incluido

- Revisión para I.T.V.
- Cambio de Aceite
- Cargas de aire acondicionado
- Limpieza de sistema de inyección  
gasolina y diesel
- Garantía de materiales y mano de  
obra de 6 meses o 5.000 Km.



## Aznar habló en Aranjuez de los problemas de la política nacional

Consomé, fuente de salmón ahumado con ensalada y vinagreta, pierna de cordero asada, para rematar con pastel de hojaldre, café, cava o sidra fue el menú que degustaron en el Salón las Fuentes, los ochocientos comensales que acompañaron a José María Aznar y al resto de los líderes del Partido Popular el sábado 19, en la tradicional reunión que por sexto año consecutivo esta formación política celebra en Aranjuez, aunque en esta ocasión la hora de la cena, como era habitual, se cambió por la de la comida.

Tres mil quinientas pesetas pagaron los seguidores del PP que, en gran parte, llegaron de distintos pueblos de la comarca. Gratis fue la comida para los numerosos periodistas, representantes de la inmensa mayoría de los medios nacionales y alguno local que tenía hasta siete miembros de su personal presentes, prácticamente toda la plantilla.

Pedro Parra, segundo entrenador del Aranjuez CF, presentó a los oradores que tomaron la palabra tras los postres, comenzando por José María Cepeda, alcalde de la ciudad, que hacía las veces de anfitrión; Pío García Escudero, Alberto Ruiz Gallardón y Rodrigo Rato precedieron a José María Aznar que, vestido con traje azul marino, camisa blanca y corbata roja, se refirió a las cuestiones candentes de la política nacional, desde el aniversario de la Constitución a las negociaciones por la paz en el País Vasco.

A su llegada a los Salones Las Fuentes, Aznar tuvo que saludar a un buen número de personas que quería dar la mano al presidente del Gobierno y del Partido Popular, mientras Ana Botella, su esposa, repartía besos a cuantos se acercaban para saludarla cariñosamente. El presidente, antes de entrar en el Salón pasó por las cocinas donde saludó personalmente a los cocineros y camareros que iban a servir la comida.



Alrededor de ochocientas personas se reunieron con los dirigentes locales, regionales y nacionales del Partido Popular en el tradicional encuentro de Navidad



# Entendemos que quiera ponerlo junto a sus obras de arte favoritas...

**Pero procure que haya cerca una toma de televisión.**

Al igual que con sus obras de arte favoritas, el hecho de contemplar un televisor LOEWE se convierte en un placer para los sentidos. Una belleza especial rodea a un televisor LOEWE, marcando claramente la tendencia del futuro. Enciéndalo.

Escuche su sonido, claro, envolvente... Contemple la imagen, nítida, perfecta... Créanos: entendemos su pasión por LOEWE, pero un televisor es para usarlo.

## LOEWE.



INFANTAS, 27 - TEL.: 91 891 24 34  
Aranjuez - Madrid



**Papá Noel visitó a los alumnos de S<sup>a</sup>. Teresa**

Sobre las 11 de la mañana del pasado martes 22, Papá Noel llegaba al colegio Santa Teresa portando un saco repleto de regalos. Era el último día de clase y como si tratase de un acontecimiento mágico, los niños boquiabiertos aguardaban la visita del abuelete más generoso del mundo. Poco después, Papá Noel se sentó en su trono y empezó a repartir los regalos a los más peques del colegio, a todos los niños que este gordinflón tan majo ve a través de su anillo mágico. En el viaje, uno de sus renos le advirtió que debería ser generoso, porque aunque estos niños no sean siempre muy buenos, son gente maja, simpática e inteligente. Las «seños» y los «profes» estaban tan contentos como sus alumnos, al igual que los padres, muchos de los cuales hacían fotos, «porque los padres les quieren mucho».

**Dulce chocolatada en el Alpajés**

El día 22 de diciembre en el instituto Alpajés se realizó una chocolatada para los alumnos del centro y también para cualquier persona que se uniese a tan buena causa, como es la de recoger dinero para el albergue de San Vicente de Paúl.

Gracias a la colaboración de algunos alumnos y del A.M.P.A., la chocolatada tuvo lugar después de la entrega de notas, alegría para muchos y desgracia para otros, la cual endulzó la mañana a todos, tanto a los portadores de las malas noticias como a aquellos que las recibían.

La recaudación de este desayuno tan dulce fue de unas 50.000 pesetas aproximadamente, y en la que estamos seguros que la solidaridad de los alumnos como de los padres del A.M.P.A. del instituto Alpajés no serán las últimas para las personas que no pueden celebrar las típicas y tradicionales Navidades.



**OFERTAS  
NOVIEMBRE 98**

- Chaquetones de Caballero
- Chaquetas Entalladas señoras desde 19.000 pesetas
- Cuero: diseños exclusivos para jóvenes
- Chaquetones para vestir de ante: diseños únicos
- Gran variedad en Piel Fina (visón, astracán y derivados)
- Liquidación Especial de Combinados de cuero y pelo

**CENTRO DE LA PIEL**

Taller y Exposición en:  
**Avd. Madrid, 62**  
**Añoover de Tajo - 925 50 62 06**  
Tiendas en:  
**ILLESCAS**  
**Acd. Castilla La-Mancha, 65**  
**TOLEDO**  
**C/ Trinidad, 16**

**Obra comenzada en octubre de 1997**



**Residencial Jardín de Oñate - ARANJUEZ**

VIVIENDAS DE 1, 2 Y 3

DORMITORIOS CON

PLAZA DE GARAJE,

ASCENSOR Y 2 BAÑOS.

(en los pisos de 2 y 3 dormitorios)

EL PRÓXIMO VERANO LE  
ENTREGAMOS SU VIVIENDA POR EL  
PRECIO DE UN ALQUILER

**SIN ENTRADA**

**HASTA ENTREGA DE LLAVES**

|               |                         |                               |
|---------------|-------------------------|-------------------------------|
| 1 Dormitorio  | (55,52 m <sup>2</sup> ) | 46.238 ptas/mes, IVA incluido |
| 2 Dormitorios | (76,79 m <sup>2</sup> ) | 62.593 ptas/mes, IVA incluido |
| 3 Dormitorios | (100 m <sup>2</sup> )   | 76.866 ptas/mes, IVA incluido |

RESTO, (IVA incluido):

**PRÉSTAMO HIPOTECARIO A 25 AÑOS.**

**VENDE: Jardín de Oñate, S.L, C/ Almíbar, 20**  
**ARANJUEZ - Teléfono: 91 891 12 28**

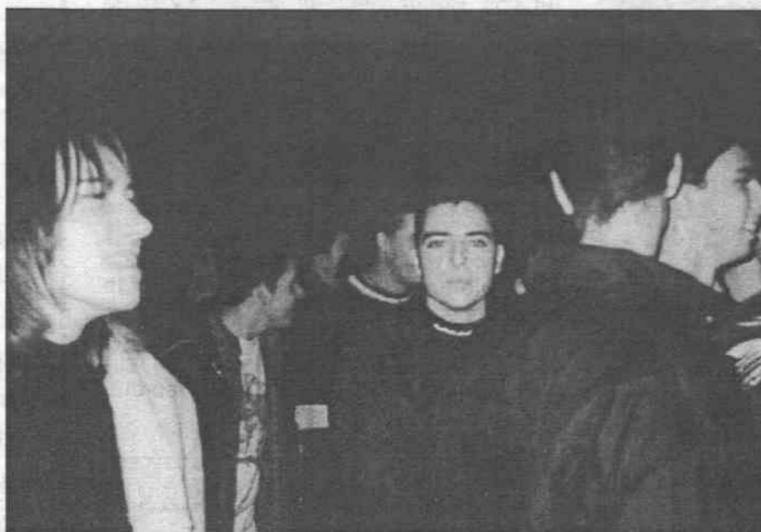
# Explosión de solidaridad

Javier DIEZMA

Como no hay mal que por bien no venga, seguramente la escasez casi cotidiana de actuaciones musicales en directo animó a mucha gente a acercarse a la carpa de la Pista el pasado viernes 18. Desde luego que era una buena oportunidad para ver a Barricada, a Ñu y a algunos de los grupos ribereños en activo que, por cierto, no se han prodigado mucho por la zona en las últimas fechas.

Nunca es demasiado dinero cuando se trata de un festival benéfico, aunque quizá el precio, 1.000 pesetas, impidió que se llenara la Carpa de la Pista, donde se había instalado un escenario de grandes dimensiones, quizá el más grande al que se habían subido muchos de los músicos que tocaron.

Gustó LOLA, un grupo por el que ya está apostando alguna multinacional y que muy pronto podrá escucharse en las emisoras de todo el país. También fue del agrado del público el estreno de Apnea, y los siempre aguerridos Agárrate, pese que éstos tocaron tras la descarga de Barricada, el plato fuerte del concierto. Sí, Barricada fue el plato fuerte y gustó con sus legendarios temas *Blanco y Negro*, *Esta Noche no o Pasión por el Ruido*.



Como era previsible, Barricada fue el grupo que más agradó al público ribereño.

También estuvo Isidro T (ex Tennessee), que acompañó a uno de los conjuntos más flojos del cartel, que tiene muy poco que decir, poquísimo.

En definitiva, sin salir del Rock, música para todos los gustos y una buena iniciativa que además de ayudar a paliar la catástrofe de Centroamérica, es buena muestra de lo que puede llegar a hacer la Asociación Rock Aranjuez, siempre que se deje atrás al personaje en sí, a algún ramalazo de personalismo enmascarado, a las adulaciones esféricas o las luchas intestinas.

Además de olvidar la gratuita polémica, que haberla la hubo, con alguna escaramuza entre algunos grupos por aquello de primero toco yo, o primero tu, o yo antes que ellos por que ahora hay más gente.

En fin, Rock Aranjuez ha demostrado que puede hacer muchas cosas, (¿incluso organizar dos conciertos sin que haya disensiones internas?) que es una Asociación en la que hay gente que trabaja, y mucho, para mover la música ribereña. Lo dicho: Sólo falta un poco más de solidaridad interna, y un algo menos de personalismo.



Fernando Cuerva, el portavoz municipal de Izquierda Unida, también se dejó ver por el festival benéfico.



Las dimensiones de la carpa permitieron el esparcimiento.

## EN YEPES MUY CERCA DE AQUI

CENTRO DE VENTAS DE VEHÍCULOS DE OCASIÓN Y SEMINUEVOS



Especialistas en Diesel y AHORA TAMBIÉN vehículos KM 0

Vehículos Mercedes, Audi, BMW de importación y TODOTERRENO

- 10 AÑOS DE EXPERIENCIA EN EL SECTOR
- FINANCIAMOS HASTA 60 MESES
- GARANTÍAS POR ESCRITO

**Felices Fiestas y un próspero año 1.999**

EN YEPES  
Avd. San Luis S/N  
Tel. 925 147 129

EN MOCEJÓN  
Avd. Castilla La-Mancha S/N  
Tel. 925 360 441

## MES DEL DIESEL EN AUTOS RACAR OFERTAS NAVIDAD 98-99

### MERCEDES

- 300 DIESEL (carrocería 210)
- Bifaro, 96 mod. Avagardem
- 300 DIESEL, 1.500.000
- 190 TURBO DIESEL - Extras
- 190 DIESEL - Aire acondicionado.

### BMW

- 525 TDS, año 93, nacional
- 524 Turbo Diesel, importación
- 325 TDS, año 96, 2.500 Km.
- 325 Turbo Diesel, nacional

### AUDI

- AUDI A6, TDi, 140 C.V., año 95

### TODOTERRENO

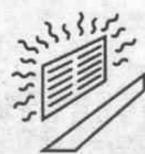
- NISSAN Patrol GR, corto
- NISSAN PATROL, Techo semi cerrado 4 C.
- LAND ROVER Discovery TDi, 94, 4 P
- MITSUBITSU PAJERO TD, 2.5 Intercooler

### FURGONETAS

- CITROËN C-15, 92 Negra
- CITROËN C-15, 90 Blanca
- CITROËN C-15, 90 Plata
- CITROËN C-25, Gran volumen
- SEAT TERRA DIESEL, 91
- SEAT TERRA GASOLINA, 91
- RENAULT 4-F6, Moderna
- RENAULT EXPRESS DIESEL, 90

### TURISMOS

- SEAT CORDOBA DIESEL, 98
- FORD FIESTA STUDIO, 98
- RENAULT 19 DIESEL, 90
- XANTIA DIESEL, 93
- FIAT TEMPRA TURBO DIESEL, 94
- FORD ORION DIESEL, 93
- LANCIA PRISMA TURBO DIESEL, 90
- LANCIA DEDRA TURBO DIESEL, 91
- WG, GOLF, TURBO DIESEL Intercooler, 91
- FORD ESCORT DIESEL, 91



**ELECTRICIDAD RIJOFER**

INSTALADOR AUTORIZADO Nº 2102



- INSTALACIONES
- ACUMULADORES DE CALOR
- AIRE ACONDICIONADO
- BOMBAS DE CALOR

**FELICES FIESTAS**

ELECTRICIDAD RIJOFER

C/ Florida, 28 - 28300 - ARANJUEZ  
Tel. (91) 892 42 02 - Móvil 907 39 65 61



# MINISTERIO DE ECONOMÍA Y HACIENDA LOTERÍA NACIONAL SORTEO EXTRAORDINARIO DE NAVIDAD

SORTEO NÚM.  
**102**  
DEL AÑO 1998

LISTA DE LOS NÚMEROS PREMIADOS EN CADA UNA DE LAS CIENTO CUARENTA SERIES CORRESPONDIENTES AL SORTEO CELEBRADO EN MADRID EL DÍA 22 DE DICIEMBRE DE 1998

| Unidad    | Números | Pesetas |
|-----------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
| Decena    | 02283   | 150000  | 04715   | 150000  | 07108   | 150000  | 07686   | 150000  | 12372   | 150000  | 14436   | 150000  | 21342   | 150000  |
|           | 02287   | 150000  | 04736   | 150000  | 07108   | 150000  | 07718   | 150000  | 12408   | 150000  | 14440   | 150000  | 21350   | 150000  |
|           | 02298   | 150000  | 04748   | 150000  | 07148   | 150000  | 07718   | 150000  | 12419   | 150000  | 14452   | 150000  | 21356   | 150000  |
|           | 02308   | 150000  | 04756   | 150000  | 07156   | 150000  | 07736   | 150000  | 12426   | 150000  | 14456   | 150000  | 21360   | 150000  |
|           | 02310   | 150000  | 04764   | 150000  | 07164   | 150000  | 07736   | 150000  | 12432   | 150000  | 14460   | 150000  | 21364   | 150000  |
|           | 02316   | 150000  | 04772   | 150000  | 07172   | 150000  | 07736   | 150000  | 12438   | 150000  | 14464   | 150000  | 21368   | 150000  |
|           | 02326   | 150000  | 04780   | 150000  | 07180   | 150000  | 07736   | 150000  | 12444   | 150000  | 14468   | 150000  | 21372   | 150000  |
|           | 02336   | 150000  | 04788   | 150000  | 07188   | 150000  | 07736   | 150000  | 12450   | 150000  | 14472   | 150000  | 21376   | 150000  |
|           | 02346   | 150000  | 04796   | 150000  | 07196   | 150000  | 07736   | 150000  | 12456   | 150000  | 14476   | 150000  | 21380   | 150000  |
|           | 02356   | 150000  | 04804   | 150000  | 07204   | 150000  | 07736   | 150000  | 12462   | 150000  | 14480   | 150000  | 21384   | 150000  |
| Centena   | 00036   | 150000  | 04812   | 150000  | 07212   | 150000  | 07736   | 150000  | 12468   | 150000  | 14484   | 150000  | 21388   | 150000  |
|           | 00036   | 150000  | 04820   | 150000  | 07220   | 150000  | 07736   | 150000  | 12474   | 150000  | 14488   | 150000  | 21392   | 150000  |
|           | 00036   | 150000  | 04828   | 150000  | 07228   | 150000  | 07736   | 150000  | 12480   | 150000  | 14492   | 150000  | 21396   | 150000  |
|           | 00036   | 150000  | 04836   | 150000  | 07236   | 150000  | 07736   | 150000  | 12486   | 150000  | 14496   | 150000  | 21400   | 150000  |
|           | 00036   | 150000  | 04844   | 150000  | 07244   | 150000  | 07736   | 150000  | 12492   | 150000  | 14500   | 150000  | 21404   | 150000  |
|           | 00036   | 150000  | 04852   | 150000  | 07252   | 150000  | 07736   | 150000  | 12498   | 150000  | 14504   | 150000  | 21408   | 150000  |
|           | 00036   | 150000  | 04860   | 150000  | 07260   | 150000  | 07736   | 150000  | 12504   | 150000  | 14508   | 150000  | 21412   | 150000  |
|           | 00036   | 150000  | 04868   | 150000  | 07268   | 150000  | 07736   | 150000  | 12510   | 150000  | 14512   | 150000  | 21416   | 150000  |
|           | 00036   | 150000  | 04876   | 150000  | 07276   | 150000  | 07736   | 150000  | 12516   | 150000  | 14516   | 150000  | 21420   | 150000  |
|           | 00036   | 150000  | 04884   | 150000  | 07284   | 150000  | 07736   | 150000  | 12522   | 150000  | 14520   | 150000  | 21424   | 150000  |
| Cinco mil | 00107   | 150000  | 04892   | 150000  | 07292   | 150000  | 07736   | 150000  | 12528   | 150000  | 14524   | 150000  | 21428   | 150000  |
|           | 00107   | 150000  | 04900   | 150000  | 07300   | 150000  | 07736   | 150000  | 12534   | 150000  | 14528   | 150000  | 21432   | 150000  |
|           | 00107   | 150000  | 04908   | 150000  | 07308   | 150000  | 07736   | 150000  | 12540   | 150000  | 14532   | 150000  | 21436   | 150000  |
|           | 00107   | 150000  | 04916   | 150000  | 07316   | 150000  | 07736   | 150000  | 12546   | 150000  | 14536   | 150000  | 21440   | 150000  |
|           | 00107   | 150000  | 04924   | 150000  | 07324   | 150000  | 07736   | 150000  | 12552   | 150000  | 14540   | 150000  | 21444   | 150000  |
|           | 00107   | 150000  | 04932   | 150000  | 07332   | 150000  | 07736   | 150000  | 12558   | 150000  | 14544   | 150000  | 21448   | 150000  |
|           | 00107   | 150000  | 04940   | 150000  | 07340   | 150000  | 07736   | 150000  | 12564   | 150000  | 14548   | 150000  | 21452   | 150000  |
|           | 00107   | 150000  | 04948   | 150000  | 07348   | 150000  | 07736   | 150000  | 12570   | 150000  | 14552   | 150000  | 21456   | 150000  |
|           | 00107   | 150000  | 04956   | 150000  | 07356   | 150000  | 07736   | 150000  | 12576   | 150000  | 14556   | 150000  | 21460   | 150000  |
|           | 00107   | 150000  | 04964   | 150000  | 07364   | 150000  | 07736   | 150000  | 12582   | 150000  | 14560   | 150000  | 21464   | 150000  |

LOS PREMIOS DE ESTE SORTEO  
CADUCAN EL 22 DE  
MARZO DE 1999

| Unidad           | Números | Pesetas |
|------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
| Diez mil         | 00008   | 150000  | 04972   | 150000  | 07372   | 150000  | 07736   | 150000  | 12588   | 150000  | 14564   | 150000  | 21468   | 150000  |
|                  | 00008   | 150000  | 04980   | 150000  | 07380   | 150000  | 07736   | 150000  | 12594   | 150000  | 14568   | 150000  | 21472   | 150000  |
|                  | 00008   | 150000  | 04988   | 150000  | 07388   | 150000  | 07736   | 150000  | 12600   | 150000  | 14572   | 150000  | 21476   | 150000  |
|                  | 00008   | 150000  | 04996   | 150000  | 07396   | 150000  | 07736   | 150000  | 12606   | 150000  | 14576   | 150000  | 21480   | 150000  |
|                  | 00008   | 150000  | 04994   | 150000  | 07394   | 150000  | 07736   | 150000  | 12612   | 150000  | 14580   | 150000  | 21484   | 150000  |
|                  | 00008   | 150000  | 05002   | 150000  | 07402   | 150000  | 07736   | 150000  | 12618   | 150000  | 14584   | 150000  | 21488   | 150000  |
|                  | 00008   | 150000  | 05010   | 150000  | 07410   | 150000  | 07736   | 150000  | 12624   | 150000  | 14588   | 150000  | 21492   | 150000  |
|                  | 00008   | 150000  | 05018   | 150000  | 07418   | 150000  | 07736   | 150000  | 12630   | 150000  | 14592   | 150000  | 21496   | 150000  |
|                  | 00008   | 150000  | 05026   | 150000  | 07426   | 150000  | 07736   | 150000  | 12636   | 150000  | 14596   | 150000  | 21500   | 150000  |
|                  | 00008   | 150000  | 05034   | 150000  | 07434   | 150000  | 07736   | 150000  | 12642   | 150000  | 14600   | 150000  | 21504   | 150000  |
| Veintidós mil    | 00036   | 150000  | 05042   | 150000  | 07442   | 150000  | 07736   | 150000  | 12648   | 150000  | 14604   | 150000  | 21508   | 150000  |
|                  | 00036   | 150000  | 05050   | 150000  | 07450   | 150000  | 07736   | 150000  | 12654   | 150000  | 14608   | 150000  | 21512   | 150000  |
|                  | 00036   | 150000  | 05058   | 150000  | 07458   | 150000  | 07736   | 150000  | 12660   | 150000  | 14612   | 150000  | 21516   | 150000  |
|                  | 00036   | 150000  | 05066   | 150000  | 07466   | 150000  | 07736   | 150000  | 12666   | 150000  | 14616   | 150000  | 21520   | 150000  |
|                  | 00036   | 150000  | 05074   | 150000  | 07474   | 150000  | 07736   | 150000  | 12672   | 150000  | 14620   | 150000  | 21524   | 150000  |
|                  | 00036   | 150000  | 05082   | 150000  | 07482   | 150000  | 07736   | 150000  | 12678   | 150000  | 14624   | 150000  | 21528   | 150000  |
|                  | 00036   | 150000  | 05090   | 150000  | 07490   | 150000  | 07736   | 150000  | 12684   | 150000  | 14628   | 150000  | 21532   | 150000  |
|                  | 00036   | 150000  | 05098   | 150000  | 07498   | 150000  | 07736   | 150000  | 12690   | 150000  | 14632   | 150000  | 21536   | 150000  |
|                  | 00036   | 150000  | 05106   | 150000  | 07506   | 150000  | 07736   | 150000  | 12696   | 150000  | 14636   | 150000  | 21540   | 150000  |
|                  | 00036   | 150000  | 05114   | 150000  | 07514   | 150000  | 07736   | 150000  | 12702   | 150000  | 14640   | 150000  | 21544   | 150000  |
| Veinticuatro mil | 00036   | 150000  | 05122   | 150000  | 07522   | 150000  | 07736   | 150000  | 12708   | 150000  | 14644   | 150000  | 21548   | 150000  |
|                  | 00036   | 150000  | 05130   | 150000  | 07530   | 150000  | 07736   | 150000  | 12714   | 150000  | 14648   | 150000  | 21552   | 150000  |
|                  | 00036   | 150000  | 05138   | 150000  | 07538   | 150000  | 07736   | 150000  | 12720   | 150000  | 14652   | 150000  | 21556   | 150000  |
|                  | 00036   | 150000  | 05146   | 150000  | 07546   | 150000  | 07736   | 150000  | 12726   | 150000  | 14656   | 150000  | 21560   | 150000  |
|                  | 00036   | 150000  | 05154   | 150000  | 07554   | 150000  | 07736   | 150000  | 12732   | 150000  | 14660   | 150000  | 21564   | 150000  |
|                  | 00036   | 150000  | 05162   | 150000  | 07562   | 150000  | 07736   | 150000  | 12738   | 150000  | 14664   | 150000  | 21568   | 150000  |
|                  | 00036   | 150000  | 05170   | 150000  | 07570   | 150000  | 07736   | 150000  | 12744   | 150000  | 14668   | 150000  | 21572   | 150000  |
|                  | 00036   | 150000  | 05178   | 150000  | 07578   | 150000  | 07736   | 150000  | 12750   | 150000  | 14672   | 150000  | 21576   | 150000  |
|                  | 00036   | 150000  | 05186   | 150000  | 07586   | 150000  | 07736   | 150000  | 12756   | 150000  | 14676   | 150000  | 21580   | 150000  |
|                  | 00036   | 150000  | 05194   | 150000  | 07594   | 150000  | 07736   | 150000  | 12762   | 150000  | 14680   | 150000  | 21584   | 150000  |



**REPRESENTACIONES DONOSO, S.L.**  
Ctra. de Andalucía, 28 - ARANJUEZ - TEL: 91 891 68 29 - FAX: 91 891 67 28  
¡¡FELIZ AÑO NUEVO AL PUEBLO DE ARANJUEZ, SOCIOS DEL ARANJUEZ C.F., SIMPATIZANTES Y COLABORADORES!!  
**LASIAN**  
CALDERAS PARA CALEFACCIÓN  
Paulino Marcos, S.A.  
DISTRIBUIDORES EN EXCLUSIVA PARA ARANJUEZ  
SPONSOR OFICIAL DEL ARANJUEZ C.F.

NOTA. Además de los números expresados en esta lista, han sido agradecidos con el reintegro de 30.000 pesetas cada uno, todos los billetes que terminen en 6, a excepción del que ha obtenido el premio mayor.



### Los restos de Joy Eslava están en Aranjuez

Parte de los restos de la discoteca Joy Eslava de Madrid están en Aranjuez. Pedro Trapote, el dueño del local ha decidido trasladar parte del mobiliario hasta la ciudad ribereña para restaurarlos con el fin de que en el menor tiempo posible puede reabrir esta afamada discoteca de la calle Arenal.

### Festival benéfico de humor

El próximo domingo 27 de diciembre, a las ocho de la tarde, se celebrará en el auditorio del Centro Cultural Isabel de Farnesio un festival benéfico de humor a beneficio de Centroamérica, organizado por Manos Unidas. En él actuarán Tony Antonio, Pepe Garmendi, Antonio Romero y la Compañía Cambaleo Teatro, que interpretarán piezas cortas.

El precio por entrada será de 500 pesetas por localidad y podrán adquirirse en la conserjería del Centro Cultural, una hora antes de que de comienzo el espectáculo.

Toda la recaudación de la venta de entradas, así como los donativos de la fila cero, serán ingresados en la cuenta nº 22822, sucursal nº 1555 del Banco de Santander

### Francisco y la Banda por Centroamérica

En beneficio de Centroamérica y como culminación de los actos del centenario de la Banda, el cantante Francisco y la Banda de la Escuela de Música Joaquín Rodrigo, tocarán a beneficio de Centroamérica. El concierto se celebrará el próximo sábado día 26 a partir de las 9 de la noche en la carpa instalada en la Pista. Las entradas podrán ser adquiridas en el Centro Cultural Isabel de Farnesio.



Portada de uno de los discos de Francisco

### Ya hay campeones de «Calicha»

Por cuarto año consecutivo se ha celebrado en el bar La Gran Parada el cuarto campeonato de Calicha, junto a la travesía de Moreras. Para competir en este juego es necesario tener mucho tino y buen estómago, unas cualidades que Rafael Sánchez «Yepero» ha demostrado tener al hacerse con el primer premio de este campeonato.

### Jóvenes zapatos en la calle Almibar

«Jóvenes Zapatos», una de las tiendas ribereñas especializadas en calzado, abrirá un nuevo establecimiento en el número 83 de la calle Almibar.

### Protestas por el corte de la calle Pavía

Un buen número de quienes a diario utilizan la calle Pavía han manifestado su protesta por el corte de la mencionada vía situada entre las calles Almansa y Cuarteles.

Esta calle, que discurre entre las conocidas casas de los militares y un muro del antiguo campo municipal de deportes, fue cortada al tráfico el pasado lunes.

Los usuarios de esta calle, argumentan que al menos podrían haber sido advertidos de que se iba a proceder a cortar esta vía y que se debería haber propuesto una trayecto alternativo para suplir este traicionero cierre.

CHURRERÍA Y CAFETERÍA

# VELOSO

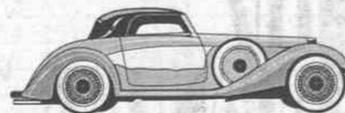
ESPECIALIDAD EN CHOCOLATE

Les deseamos un Feliz Año 1999



c/ Abastos, 62 Tel. 91 891 29 76 - ARANJUEZ

Repuestos  
**MOLHUR**



ACCESORIOS DE AUTOMÓVILES Y AGRÍCOLAS

ACEITES DE TODAS LAS MARCAS DESDE  
1.400 PTA., LATAS DE 5 LITROS

BATERÍAS DESDE 5.000 PTA. MARCAS TUDOR Y SPARTA  
C/ ALMÍBAR, 145 - TEL. 891 05 77 - 28300 ARANJUEZ

### DESINSECTACIÓN - DESRATIZACIÓN



Os deseamos Paz y Felicidad para este nuevo AÑO

¡FELICES FIESTAS!



EN C/ DELICIAS, 39 Tel. 91 891 81 28 - ARANJUEZ

# INFORMATICA Y SISTEMAS



Estas Navidades al darte de alta con Movistar, te regalamos 10.000 Ptas. en llamadas



**Movistar**

Estamos muy cerca. Para llevarte muy lejos

Ctra. Andalucía, nº 5 (Frente a la Iglesia de San Antonio)  
Tel. 892 22 90 - Fax 892 26 78 - 28300 ARANJUEZ (Madrid)

Promoción válida para altas hasta el 17 de enero de 1999 en contratos Movistar, excepto General, Multilínea, Familiar y Exceso Profesional. El consumidor recibirá durante 5 meses el abono mensual de 2.000 plus desde la segunda factura de la fecha de alta.

## TALLERES DEL SOL

DE ARANJUEZ S.L.

MECÁNICA - CHAPA - PINTURA - ELECTRICIDAD  
Servicio permanente de grúa



Tus mecánicos de confianza  
te desean felices pascuas



C/ del Sol, 22 - 28300 ARANJUEZ (Madrid)  
Tel. Móvil Taller: 909 030 588 - Tel. Taller: 91 891 24 15 - Tel. Grúa: 9008 60 97 43

## Subvención a los ayuntamientos que habiliten espacios para jóvenes

La Consejería de Educación y Cultura ha publicado una convocatoria para conceder ayudas a los ayuntamientos de Castilla-La Mancha que proyecten habilitar espacios municipales para su utilización posterior por los jóvenes de la localidad.

El fomento de la participación activa de los jóvenes en su entorno es hoy uno de los principales puntos de interés para la Dirección General de Juventud, por ello se hace imprescindible dotar de los instrumentos necesarios a los jóvenes de Castilla-La Mancha para posibilitar que esa participación se lleve a cabo.

La coordinación entre las distintas Administraciones Públicas que trabajan con la Juventud se hace imprescindible para promover políticas públicas con un fin último compartido que es el máximo beneficio de nuestros jóvenes. Si tenemos en cuenta que la mayoría de ellos desarrollan su vida cotidiana en su localidad y se sienten en multitud de casos identificados con ella, debemos ser conscientes de la importancia que para este sector de población supone el desarrollo de actuaciones concretas en su ambiente propio.

La Consejería de Cultura consciente de esta necesidad y comprometida con los jóvenes de Castilla-La Mancha ha establecido una línea específica con este objetivo de ayuda para los Ayuntamientos de la Región destina-

das a habilitar o adecuar espacios municipales de Castilla-La Mancha para su utilización por los jóvenes de la localidad.

La habilitación de los espacios podrá consistir en la ejecución de obras de infraestructura y reposición o en la adquisición de mobiliario y equipamiento.

La ejecución de las actuaciones deberá garantizar su coherencia técnica y constructiva con el estado del edificio y con las restantes obras que pudieran realizarse y, en todo caso, la distribución de agua, la adecuada funcionalidad frente a la lluvia. No se protegerá la realización de aquellas obras que no incluyan las necesarias para la consecución de estas condiciones imprescindibles.

La adjudicación se realizará teniendo en cuenta los siguientes criterios: la población del Municipio, dando prioridad a aquellos que acrediten no disponer de ningún espacio específico para tal fin y su población sea menor de 3.500 habitantes; la viabilidad del proyecto de habilitación previsto, y la aportación económica municipal; el número de jóvenes que se beneficiarán del uso del espacio habilitado; la contratación posterior de una persona menor de 30 años para trabajar con los jóvenes de la localidad.

En los tres años que este Programa se está desarrollando se han beneficiado del mismo 82 ayuntamientos de la región.

## Ayudas, para la agricultura ecológica

La Consejería de Agricultura y Medio Ambiente abrirá el próximo 2 de enero el plazo de solicitud para las ayudas a la agricultura ecológica. El periodo de presentación se mantendrá hasta el 31 de marzo de 1999.

Las primas que se concederán oscilan entre 20.000 y 75.000 pesetas por hectárea en función del cultivo, con unos requisitos de superficie mínima. En el caso de agricultores a título principal, la ayuda podrá incrementarse un 20%, aunque siempre manteniendo el límite de subvención anual en un millón de pesetas.

Podrán acogerse las producciones de herbáceos, hortícolas, invernadero, olivar, viña, frutales, pastos y dehesas.

Los requisitos son un compromiso de mantener la producción durante cinco años, tener una formación en agricultura ecológica y comerciar el primer año al menos un 10% de producción ecológica.

**LUZ ARANJUEZ S.L.**  
INSTALACIÓN Y VENTA DE MATERIALES ELÉCTRICOS

Ctra. Andalucía, 30 - Tel. 892 33 98 Fax 892 34 16

ACUMULADORES DE

CALOR MARCA "SIEMENS"

Estático de 2.550 W 50.000 pta.

Dinámico de 2.000 W 80.000 pta.

Bomba de calor "Fujitsu"

3.000 Frig. 3.360 Kcalor. 175.000 pta. (sin instalación)

2.250 Frig. 2.520 Kcalor. 150.000 (sin instalación)

Financiado por Caja Madrid - Presupuestos sin compromiso

# ILUSTRÍSIMO AYUNTAMIENTO DE ARANJUEZ



Aranjuez

El Ayuntamiento de Aranjuez desea a los lectores de El Espejo una Feliz Navidad y un próspero año 1999 en el que se cumplan todas las ilusiones.

# De Poder a Poder

**3** **Navalcarnero:** Raúl, Jaime, Carlos, Ángel, Joan, Ernesto, Marcelino, Maestr. (Pablo, 82'), Santi (Pedro'94), Melo (Edu 88'), y Mantecón.

**2** **Aranjuez:** Pablo (1), Dani (2), Laderas (1), Pedro (2), Angelín (1), Edu (1), Felipe (2), Pirri (s.c), Félix (1), Damián (2), Luis (1).  
Sustituciones: M-18. Sergio (2) por Pirri. M-46. Villa (19 por Laderas). M-66. Mario II (2) por Edu.

**Árbitro:** Pérez Aguado. Fatal. Tarjeta a los locales Raúl, Carlos Ernesto y Joan y por el Aranjuez a Pedro, Damián y Luis.

**Estadio:** Municipal. Unos 250 espectadores, Día del Club. 175.000 pts.

**Goles:** 1-0 (7') Mantecón. 2-0 (43') Ernesto (P). 2-1 (45') Damián (P). 3-1 (57') Mantecón. 3-2 (77') Mario II.

**Óscar FLORES**

Un encuentro que se jugó de poder a poder entre dos equipos que salieron a por todas. El Naval consiguió al final los tres puntos tras sufrir mucho en la segunda parte. Los primeros 45 minutos los jugadores de Casimiro Lucas tuvieron el santo de cara en dos jugadas puntuales: la primera en un error de la defensa ribereña y en la segunda en un penalty que se sacó de la chistera el malísimo colegiado Pérez Aguado. El Aranjuez, a pesar de los dos goles en contra supo reaccionar a base de bemoles y corazon. Le faltó estar más fino en las ocasiones que tuvo pero el meta Raúl las sacó magistralmente. Encuentro muy trabajado pero con muchas interrupciones por parte del árbitro que pitó 49 faltas en todo el partido. Los últimos 25 minutos fueron de acoso y derribo por parte de los ribereños que pese a controlar y mandar en el partido les faltó fortuna en esos momentos claves del encuentro donde se encontraron con todas las manos po-

sibles e imposibles de la defensa y portero del Naval.

**El Rival:** El Navalcarnero se encuentra en un buen momento al finalizar el 98. Con jugadores que marcan la diferencia como Mantecón que marcó dos goles y ya son 7 los que lleva en liga, además de Marcelino y Santi dos jugadores cedidos por el Getafe.

**El Aranjuez:** Tuvo el santo de espalda en un partido que mereció como mínimo llegar al empate. Buen trabajo de Dani y Pedro. Además de Mario II, que está que se sale con velocidad y olfato goleador, marcó su primer gol en liga con el Aranjuez.

**La Figura:** Se reparte entre Mantecón, un gigante con gol, y dos chavales ribereños que habrá que seguir con mimo: Dani una realidad creciente y Mario II que le falta estar más minutos en el terreno de juego.

De lunes a viernes, la información deportiva, de las 3'10 a las 4 de la tarde, en el 89.3 de la F.M.

**CLASIFICACIÓN**

| EQUIPOS            | Puntos | PARTIDOS |    |    |       |    |    | GOLES |      |       |       |       |   |    |    |    |    |    |    |
|--------------------|--------|----------|----|----|-------|----|----|-------|------|-------|-------|-------|---|----|----|----|----|----|----|
|                    |        | Total    |    |    | Fuera |    |    | Total | Casa | Fuera |       |       |   |    |    |    |    |    |    |
|                    |        | J.       | G. | E. | P.    | J. | G. | E.    | P.   | F. C. | F. C. | F. C. |   |    |    |    |    |    |    |
| 1.- Real Madrid    | 35     | 17       | 10 | 5  | 2     | 11 | 8  | 2     | 1    | 6     | 2     | 3     | 1 | 34 | 16 | 25 | 11 | 9  | 5  |
| 2.- Coslada        | 34     | 18       | 10 | 4  | 4     | 9  | 7  | 2     | 0    | 9     | 3     | 2     | 4 | 23 | 11 | 14 | 2  | 9  | 9  |
| 3.- Navalcarnero   | 33     | 17       | 11 | 0  | 6     | 9  | 6  | 0     | 3    | 8     | 5     | 0     | 3 | 31 | 21 | 18 | 12 | 13 | 9  |
| 4.- Leganés        | 29     | 17       | 8  | 3  | 6     | 9  | 6  | 1     | 2    | 8     | 3     | 1     | 4 | 21 | 13 | 12 | 6  | 9  | 7  |
| 5.- Aranjuez       | 28     | 18       | 8  | 4  | 6     | 9  | 5  | 3     | 1    | 9     | 3     | 1     | 5 | 32 | 25 | 23 | 14 | 9  | 11 |
| 6.- Amorós         | 28     | 17       | 9  | 1  | 7     | 9  | 5  | 1     | 3    | 8     | 4     | 0     | 4 | 25 | 22 | 16 | 9  | 9  | 13 |
| 7.- Comenar        | 25     | 17       | 6  | 7  | 4     | 8  | 2  | 4     | 2    | 9     | 4     | 3     | 2 | 29 | 24 | 13 | 13 | 16 | 11 |
| 8.- Moscardó       | 25     | 17       | 6  | 7  | 4     | 9  | 4  | 3     | 2    | 8     | 2     | 4     | 2 | 22 | 20 | 10 | 8  | 12 | 12 |
| 9.- Parla          | 25     | 17       | 7  | 4  | 6     | 8  | 5  | 3     | 0    | 9     | 2     | 1     | 6 | 17 | 21 | 8  | 3  | 9  | 18 |
| 10.- Puerta Bonita | 24     | 17       | 7  | 3  | 7     | 8  | 4  | 2     | 2    | 9     | 3     | 2     | 4 | 26 | 20 | 15 | 8  | 11 | 12 |
| 11.- Carabanchel   | 24     | 17       | 6  | 6  | 5     | 9  | 2  | 5     | 2    | 8     | 4     | 2     | 2 | 19 | 24 | 8  | 13 | 10 | 11 |
| 12.- Santa Ana     | 23     | 17       | 6  | 5  | 6     | 8  | 4  | 1     | 3    | 9     | 2     | 4     | 3 | 26 | 19 | 17 | 9  | 9  | 10 |
| 13.- Las Rozas     | 23     | 17       | 5  | 8  | 4     | 9  | 3  | 4     | 2    | 8     | 2     | 4     | 2 | 21 | 21 | 13 | 12 | 8  | 9  |
| 14.- Rayo B        | 23     | 17       | 6  | 5  | 6     | 9  | 2  | 2     | 5    | 8     | 4     | 2     | 2 | 21 | 21 | 5  | 10 | 16 | 11 |
| 15.- Villaviciosa  | 23     | 18       | 6  | 5  | 7     | 9  | 4  | 1     | 4    | 9     | 2     | 4     | 3 | 26 | 29 | 16 | 12 | 10 | 17 |
| 16.- Alcalá        | 19     | 17       | 5  | 4  | 8     | 8  | 4  | 2     | 2    | 9     | 1     | 2     | 6 | 23 | 22 | 16 | 7  | 7  | 15 |
| 17.- Pegaso        | 18     | 17       | 4  | 6  | 7     | 8  | 2  | 2     | 4    | 9     | 2     | 4     | 3 | 14 | 23 | 6  | 12 | 8  | 11 |
| 18.- Majadahonda   | 17     | 17       | 5  | 2  | 10    | 8  | 2  | 0     | 6    | 9     | 3     | 2     | 4 | 11 | 25 | 4  | 14 | 7  | 11 |
| 19.- Getafe B      | 16     | 17       | 4  | 4  | 9     | 8  | 3  | 2     | 3    | 9     | 1     | 2     | 6 | 17 | 21 | 7  | 6  | 10 | 15 |
| 20.- San Fernando  | 16     | 17       | 5  | 1  | 11    | 8  | 2  | 1     | 5    | 9     | 3     | 0     | 6 | 15 | 31 | 9  | 14 | 6  | 17 |
| 21.- Aravaca       | 9      | 17       | 2  | 3  | 12    | 7  | 1  | 2     | 4    | 10    | 1     | 1     | 8 | 15 | 38 | 9  | 13 | 6  | 25 |

**PRÓXIMO RIVAL:**

**Coslada**

3 de enero, a las 11:30 en el Deleite, será el rival del conjunto ribereño, un equipo que está haciendo una excelente temporada y que actualmente ocupa la segunda plaza con 34 puntos. Ha jugado fuera de su estadio 9 partidos con este balance 3 ganados 2 empatados y 4 perdidos.

**TROFEO CAMISERÍA AURELIO**

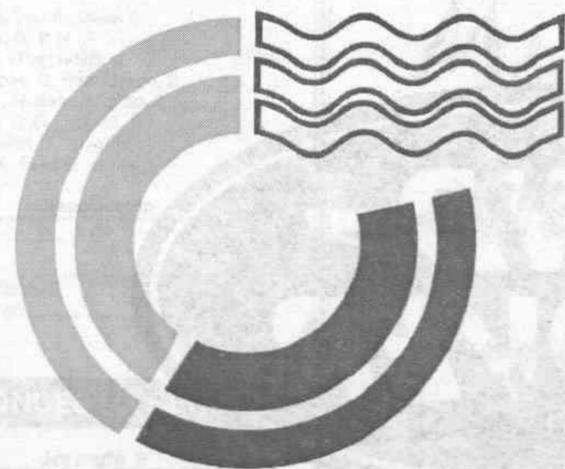
al máximo goleador:

|                        |    |
|------------------------|----|
| Damián                 | 12 |
| Luis                   | 8  |
| Edu                    | 4  |
| Antonio, Pedro y Pirri | 2  |
| Testa y Mario II       | 1  |

**TROFEO ANDRÉ BONI**

al jugador más regular:

|                  |    |
|------------------|----|
| Dani             | 21 |
| Felix y Pedro    | 20 |
| Felipe           | 19 |
| Pirri            | 17 |
| Luis y Damián    | 16 |
| Angelín          | 15 |
| Antonio y Mario  | 13 |
| Laderas y Sergio | 11 |
| Testa y Mario II | 9  |



## INSTALACIONES DE AIRE ARANJUEZ, S.L.



EXTRAIRE S.L. ARANJUEZ



*Les desea felices fiestas y un próspero año 1999*

LA PLENA DEDICACIÓN A LA ELECTRICIDAD ILUMINA NUESTROS TRABAJOS  
Y recuerde: **NO SOMOS LOS ÚNICOS PERO NOS DEDICAMOS PLENAMENTE AL AIRE**

**Escuche Radio Aranjuez Cadena Ser en el 89.3 del F.M.**



*Desea a sus clientes y amigos FELICES FIESTAS*  
C/ Stuart, 164 - ARANJUEZ



Bar - Restaurante  
**Imperial**

*Les desea Felices Fiestas*  
Calle Abastos, 38 - Tel. 91 891 21 54 - 91 891 25 94  
28300 ARANJUEZ (Madrid)



**EL CORDOBES**  
EQUIPACIÓN PARA CAZA

- \* Chaquetón encerado (Barbour) ..... 9.500
- \* Canana de piel ..... 2.900
- \* Zurrón de cuero ..... 8.900

\* Botas de Montería \* Traillas para galgos

**TODO PARA JINETE Y CABALLO**

Botas camperas cosidas a mano - Gorras inglesas - Regalos

ABRIMOS SÁBADOS TARDE

C/ Rey, 9 - Tel. 907 80 74 59 - ARANJUEZ

**BALONCESTO**

# Victoria fin de año

**C.B. Hyundai**

**Eurocolegio Casvi**

**85**

**72**

**Alineación:** José M<sup>a</sup> Blasco (7); Alberto Cañizares (2); Israel Martín (6); Ángel Gómez (19); Daniel Granados (1); José Manuel Blasco (8); Juan Carlos Coronado (3); Sergio de Benito (13); Alberto Esteban (8) y Ángel García, (18).

El último partido que disputó este año el Club Basket Hyundai Aranjuez frente al Eurocolegio Casvi resultó de los más emocionante, y, lo que es más importante, al final la emoción se convirtió en victoria frenando así la mala racha de resultados que había cosechado en las últimas jornadas.

En los primeros momentos el equipo local se puso con nueve puntos de ventaja a los cuatro minutos de partido, pero tras un tiempo muerto visitante, los ribereños se vieron sorprendidos por una agobiante defensa en toda la cancha que hizo que el Eurocolegio Casvi llegar con una ventaja de dos puntos en el des-

canso con el tanteador de 41-43.

La segunda parte resultó muy igualada, con continuas alternancias en el marcador pero en los últimos seis minutos los ribereños impusieron su mejor juego, consiguiendo rápidos contraataques y haciendo una buena defensa acabaron por imponerse por trece puntos de ventaja 85-72.

Otra jornada más, el más destacado en el equipo ribereño fue Ángel Gómez, que hizo un gran partido tanto en defensa como en ataque, también hay que destacar el partido de Israel Martín y el debut en el primer equipo de Daniel Granados

**ANOTADORES**

| Jugador           | Puntos |
|-------------------|--------|
| Ángel Gómez       | 242    |
| Ángel García      | 162    |
| Alex Ceca         | 141    |
| José M. Blasco    | 103    |
| Israel Martín     | 91     |
| Sergio de Benito  | 81     |
| Alberto Esteban   | 67     |
| Juan C. Coronado  | 53     |
| Alberto Cañizares | 49     |
| Miguel López      | 46     |
| Daniel Granados   | 1      |

**OTROS RESULTADOS**

**1ª División Autonómica**  
B. Aluche, 69  
Club Basket Hyundai, 57  
**1ª División Cadetes**  
C.B. Hyundai Aranjuez, 37  
Salesianos de Atocha, 77

**GOLF**

**Trofeo Cobusa**

**Clasificación**

|                      |   |
|----------------------|---|
| Miguel Ángel Molina  | 6 |
| Alfonso Márquez      | 6 |
| Emigdio del Castillo | 5 |



Cafetería  
**APARICIO**

LES DESEA FELICES FIESTAS

ESPECIALIDAD:

**DESAYUNOS CON CHURROS**

**LECHE - ZUMO DE NARANJA NATURAL**

C/ CUARTELES, 2 - TEL. 892 16 16 - ARANJUEZ



*Automoción Jarama S.L.*  
*Servicio Rover y Land Rover*  
*les desea Felices Fiestas*

**EXPOSICIÓN:** Ctra. de Andalucía, 27 - Tel. 892 37 28 - ARANJUEZ

**TALLERES:** C/ Mar Chico, Nave 2. Tel. 892 85 94 - ARANJUEZ

# Nuevo Seat Córdoba Vario



LES DESEA UNAS FELICES FIESTAS Y UN PRÓSPERO AÑO NUEVO, A TODOS SUS CLIENTES Y AMIGOS

**Un equipamiento sin igual**

- Dirección Asistida
- Aire Acondicionado
- Radio Cassettes 4 altavoces
- Cierre Centralizado
- Elevalunas Eléctrico

OFERTA ESPECIAL EN Km0, Motores Gasolina y Diesel TDi

Infórmate en:

**EQUIPOS MECANICOS AUTOMOCION, S.A.**

CONCESIONARIO OFICIAL



Ctra. de Andalucía, Km. 44,250 - Tels. 91 891 40 44 - 91 891 38 42 ARANJUEZ (Madrid)

## RESULTADOS LIGAS LOCALES

### LIGA LOCAL DE FÚTBOL 11

Jornada 11

Fyse, 6; Bar la Terraza, 0  
B. Flequi, 0; C. Bepeca, NP  
Auxcón, 8; Portillo, 0  
P. Saloon, 9; B. El Romano, 1  
Cosmos, 0; Caf. Toledo, 1  
Valdemoro, 0; Ayuntamiento, 7  
Capitán, 1; Enosa, 1

Clasificación

| Equipo          | Puntos |
|-----------------|--------|
| 1º Pub Saloon   | 18     |
| 2º Ayuntamiento | 18     |
| 3º Enosa        | 18     |

### LIGA LOCAL DE FÚTBOL SALA JUNIOR

Jornada 9

T. Mtez, 3; Normavisión 0  
I. Monzón, 6; T. M. 3  
C.A.R., 8; Rivervideo, 1  
B. De Copas, 8; Baz Toledo, 2  
El Tilo, 11; Nuestro Mundo, 3  
Cercama, 2; G. Ridomi, 3  
M.O. Ribolen, 7; Kival, 9  
Vitalicio, 4; E.T., 6

Clasificación

| Equipo          | Puntos |
|-----------------|--------|
| 1º C.A.R.       | 18     |
| 2º M.O. Ribolen | 18     |
| 3º I. Monzón    | 14     |

### BALONCESTO SENIOR

Jornada 9

P. Forum II, 42; mundaka, 49  
La Cervecería, 55; Hnos del Valle, 56  
O. Lohade, 74; Infoges, 48  
P. Forum, 64; P. Alambique, 79  
Dorado, 62; Caja C. Mancha, 59

Clasificación

| Equipo                     | Puntos |
|----------------------------|--------|
| 1º Caja Castilla La-Mancha | 15     |
| 2º Pub Alambique           | 15     |
| 3º Dorado                  | 15     |

### BALONCESTO SENIOR FEMENINO

Jornada 4

C.P.M., 45; Villaconejos, 6  
LaHuerta Sister, 47; B. Aranjuez, 29

Clasificación

| Equipo                | Puntos |
|-----------------------|--------|
| 1º C.P.M. Electricida | 8      |
| 2º LaHuerta Sister    | 6      |
| 3º Basket Aranjuez    | 6      |

# MAKRO DISCO STAR LIGHT

REVIVE LOS GRANDES ÉXITOS DE LA  
MAKRO DISCOTECA DE LA MARIBLANCA

- VIERNES 31 "FIESTA DE FIN DE AÑO".

CON BARRA LIBRE

- MARTES 5 DE ENERO "FIESTA DE REYES"

LAS TRES FIESTAS POR **SÓLO 7.000 PTAS**

EN LA CARPA INSTALADA EN LA PISTA (FRENTE AL INSTITUTO)

YA ESTÁN A LA VENTA LAS ENTRADAS. PUEDES COMPRÁRSELA A CUALQUIERA DE NUESTROS VENDEDORES PERSONALIZADOS. TAMBIÉN LAS PODRÁS CONSEGUIR EN BENETTON C/ ALMÍBAR, 17 Y TAMBIÉN EN COTTON PUB C/ FOSO, 52

VISITAMOS  
EN  
C/ POSTAS  
Nº 22

JUNTO AL  
MERCADO  
DE ABASTOS



CON NOSOTROS TUS VACACIONES!

¡ABRIMOS EL  
DÍA 22 DE  
DICIEMBRE  
A LAS 12 HORAS  
PARA QUE  
CELEBRES

## En el mejor camino

BALONMANO

San Fernando

BM. Apóstol

21

27

**Alineación:** Israel, Agustín (6), David (5), Espada (1), Pablo (4), Juan Pedro (2), José Manuel (3), Zugasti (1), Alberto (3), Laderas (1), Armando (1).

Excelente primera parte del C. B. Apóstol Santiago. Con un juego fluido y sin demasiados fallos supieron despegarse en el marcador desde el primer minuto del partido. La primera mitad finalizó con una diferencia en el marcador a favor de los de Aranjuez de 7 goles (7-14).

En la segunda parte los chavales de Quique Villanueva se relajaron debido a la diferencia de goles que había en el marcador y los de San Fernando de He-

nares rebajaron la desventaja hasta llegar al definitivo 21-27 a favor de los visitantes

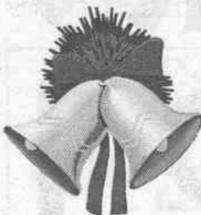
Encuentro que finalizaba la primera vuelta del campeonato, con los de Aranjuez entre los cuatros primeros en la clasificación. Buen balance, para un equipo recién ascendido a la categoría cuyo objetivo al inicio de la temporada era permanecer en esta división y este objetivo se está cumpliendo con creces.

# FERRYLUZ

SUMINISTROS INDUSTRIALES



LES DESEA UNAS  
FELICES FIESTAS



Ferretería - Material Electrónico

C/ Stuart, 167 - Tel. 91 892 55 49 - ARANJUEZ

## EN BREVE

### Fútbol Base:

**Preferente:** Aranjuez B, 0, Vallecas, 6; **Juvenil:** Amorós, 2; Ancora A, 5  
**Juvenil B:** Arroyo, 4; Aranjuez, 0; **Juvenil C:** Egido, 2, Ancora A, 4  
**Cadete A:** Villaviciosa, 2; Ancora A, 2; **Cadete B:** El Bercial, 0, Aranjuez, 1  
**C. D. Sitio Juvenil A:** Sitio, 3; Navalcamero, 4; **Juvenil B:** Ciempozuelos, 3; Sitio, 4  
**Cadete A:** Sitio, 3, Mirafior, 0; **Cadete B:** Sitio, 6; San Fernando, 0  
**Infantil A:** Carabanchel, 3; Sitio, 1; **Infantil B:** Sitio, 7; Julio Cortazar, 0  
**Alevín A:** Carabanchel, 1; Sitio, 1; **Alevín B:** Sitio, 0; Julio Cortazar, 5

### Balonmano:

**Juvenil:** CB. Apóstol Santiago, 28; Estrecho, 19

**Tenis:** Pato Clavet será uno de los candidatos a los premios Siete Estrellas del Deporte que la Comunidad entrega anualmente. El Ayuntamiento ribereño ha propuesto a nuestro deportista más internacional que ha acabado el año entre los 28 mejores del Mundo. Además de conseguir 2 Torneos de la ATP en 1998. En anteriores ediciones ya han recibido dicho galardón Jesús Oliván, Florencio Oliván y Gustavo Pérez.

Centro de jardinería y viveros

# Victoriano Puerta e Hijos, S.L.



*Felices Fiestas de Navidad  
y un próspero año nuevo*

Centro de Jardinería y Viveros, Victoriano Puerta e Hijos, S.L.

Autovía de Andalucía - Km 47.300 ARANJUEZ - Tel. 91 892 01 67 - 91 892 33 61 - Fax: 91 892 54 48 - APARCAMIENTO PROPIO

## RESULTADOS JUEGOS ESCOLARES

### BALONCESTO ALEVÍN FEMENINO

**Jornada 4**

Santiago, 33; V. Aleixandre, 22  
Safa, 31; S. Pascual, 15  
San Fernando, 46; Loyola, 21

**Clasificación**

| Equipo          | Puntos |
|-----------------|--------|
| 1º Safa         | 7      |
| 2º San Fernando | 6      |
| 3º San Pascual  | 6      |

### MICRO BASKET BENJAMÍN

**Jornada 2**

V. Aleixandre, 48; S. Pascual, 13  
D. Bosco, 42; Sta. Teresa, 4  
Santiago, 26; Loyola, 20  
S. Fernando, 46; Safa, 4

**Clasificación**

| Equipo           | Puntos |
|------------------|--------|
| 1º V. Aleixandre | 4      |
| 2º San Fernando  | 4      |
| 3º Santiago      | 3      |

### BALONCESTO INFANTIL FEMENINO

**Jornada 5**

Alpajes, 47; Somascos, 10  
Loyola, 38; Coronas, 12  
Scarlati, 4; C.B. Aranjuez, 58  
Domenico, 3; Safa, 40  
D. Bosco, 19; Santiago, 41

**Clasificación**

| Equipo           | Puntos |
|------------------|--------|
| 1º Safa          | 10     |
| 2º C.B. Aranjuez | 10     |
| 3º Santiago      | 8      |

### MICRO BASKET BENJAMÍN

**Jornada 2**

V. Aleixandre, 48; S. Pascual, 13  
D. Bosco, 42; Sta. Teresa, 4  
Santiago, 26; Loyola, 20  
S. Fernando, 46; Safa, 4

**Clasificación**

| Equipo           | Puntos |
|------------------|--------|
| 1º V. Aleixandre | 4      |
| 2º San Fernando  | 4      |
| 3º Santiago      | 3      |

### Fútbol Sala Renacuajo

**Jornada 3**

Alexandre, 3; D. Bosco, 1  
Loyola, 2; Santiago, 5

San Isidro, 7; V. Aleixandre, 0  
San Fernando, 5; Safa, 0  
Santa Teresa, 0; Labrador, 6

**Clasificación**

| Equipo          | Puntos |
|-----------------|--------|
| 1º Safa         | 7      |
| 2º San Fernando | 6      |
| 3º San Pascual  | 6      |

### BALONCESTO INFANTIL FEMENINO

**Jornada 1**

Somascos, 14; Santiago, 43  
Loyola, 29; D. Scarlati, 24

**Clasificación**

| Equipo      | Puntos |
|-------------|--------|
| 1º Santiago | 2      |
| 2º Loyola   | 2      |
| 3º Somascos | 0      |

### BALONCESTO CADETE FEMENINO

**Jornada 1**

Scarlati, 12; Domenico, 18

**Clasificación**

| Equipo       | Puntos |
|--------------|--------|
| 1º Domenico  | 2      |
| 2º Scarlati  | 0      |
| 3º Don Bosco | 0      |

### BALONCESTO CADETE FEMENINO

**Jornada 1**

Alpajes, 2; D. Scarlati, NP

**Clasificación**

| Equipo         | Puntos |
|----------------|--------|
| 1º Alpajes     | 2      |
| 2º D. Scarlati | 0      |
| 3º Loyola      | 0      |

### BALONCESTO INFANTIL FEMENINO

**Jornada 2**

Santiago, 18; Hostelería, 1

**Clasificación**

| Equipo         | Puntos |
|----------------|--------|
| 1º Santiago    | 4      |
| 2º Somascos    | 0      |
| 3º D. Scarlati | 0      |

### Fútbol Sala Benjamín Grupo I

**Jornada 5**

Loyola, 5; Somascos, 2  
Calasanz, 0; San Fernando, 8

Safa, 5; Emiliani, 1  
Jabatós, 1; Labrador, 6

**Clasificación**

| Equipo          | Puntos |
|-----------------|--------|
| 1º Loyola       | 10     |
| 2º Safa         | 8      |
| 3º San Fernando | 6      |

### BALONCESTO ALEVÍN FEMENINO

**Jornada 4**

Santiago, 33; V. Aleixandre, 22  
Safa, 31; S. Pascual, 16  
San Fernando, 46; Loyola, 21

**Clasificación**

| Equipo          | Puntos |
|-----------------|--------|
| 1º Safa         | 7      |
| 2º San Fernando | 6      |
| 3º San Pascual  | 6      |

### Fútbol Sala Benjamín Grupo 2

**Jornada 5**

Don Bosco, 0; S. Jeronimo, 0  
San Pascual, 8; Sanfer, 3  
Coronas, 0; Santiago, 22  
Sta. Teresa, 0; San Isidro, 7

**Clasificación**

| Equipo         | Puntos |
|----------------|--------|
| 1º Santiago    | 10     |
| 2º San Isidro  | 8      |
| 3º San Pascual | 6      |

### FÚTBOL SALA ALEVÍN

**Jornada 4**

Alexandre, 0; San Fernando, 9  
Calasanz, 4; Sanfer, 2  
San Pascual, 5; San Isidro, 9  
San José, 3; V. Aleixandre, 19

**Clasificación**

| Equipo          | Puntos |
|-----------------|--------|
| 1º Calasanz     | 7      |
| 2º San Isidro   | 7      |
| 3º San Fernando | 6      |

### Fútbol Sala Cadete

**Jornada 2**

Don Bosco, 5; Alpajes, 4  
Scarlati, 2; Loyola, 1  
Safa, 1; Domenico, 6

**Clasificación**

| Equipo      | Puntos |
|-------------|--------|
| 1º Scarlati | 4      |
| 2º Loyola   | 2      |
| 3º Domenico | 2      |

### Fútbol Siete Alevín

**Jornada 4**

Labrador, 5; San Jeronimo, 1  
San Juan, 3; San Isidro, 5  
Don Bosco, 4; San Pedro, 5  
Santiago, 9; Somascos, 1  
Loyola, 17; Safa, 3

**Clasificación**

| Equipo        | Puntos |
|---------------|--------|
| 1º Loyola     | 8      |
| 2º San Isidro | 8      |
| 3º Santiago   | 6      |

### Fútbol Siete Infantil

**Jornada 5**

Don Bosco, 1; S. Jeronimo, 6  
Alpajes, 5; Jabatós, 6  
Moreras, 1; Somascos, 2  
Instituto, 0; Loyola, 10  
I.B.A., 0; Lince, 20  
D. Scarlati, 5; Hostelería, 1  
Domenico, 1; Scarlati, 9

**Clasificación**

| Equipo      | Puntos |
|-------------|--------|
| 1º Lince    | 10     |
| 2º Loyola   | 10     |
| 3º Santiago | 8      |

Gran variedad en toda clase de mariscos y tapas variadas

## Marisquería VIENA



**VENTA DE MARISCO AL PESO**

Mariscada 2 personas  
(Bigaros, pechos, nécoras, gambas, langostinos, buey o centollo, 2 cigalas y 4 langostinos a la plancha)  
**4.500 pta.**

Parrillada 2 personas  
(Bogavante o langosta, carabineros, cigalas, langostinos, gambón, navajas, almejas, mejillones y sepia)  
**5.500 pta.**

Encargue su mariscada para estas Fiestas

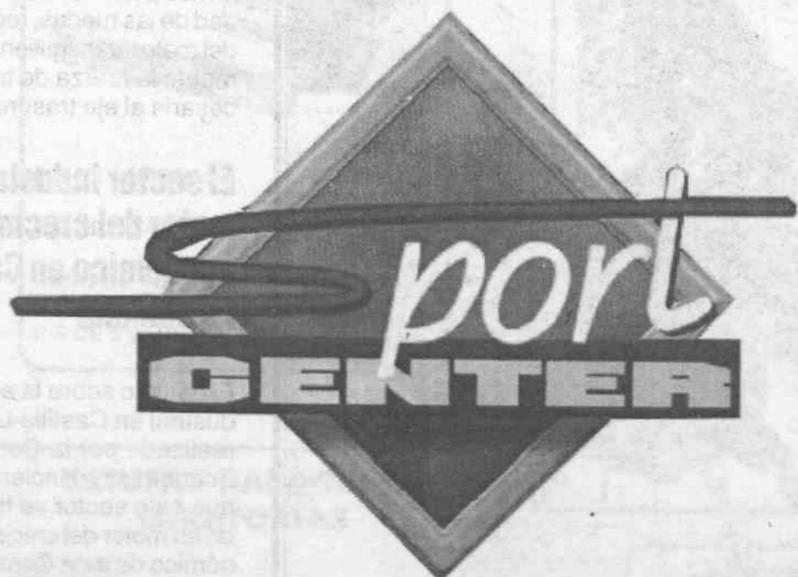
C/ Almíbar, 157 - Aranjuez  
Tel. 892 48 54

## Más de 1200 corredores "populares", en la "XV Carrera Popular Villa de Aranjuez"

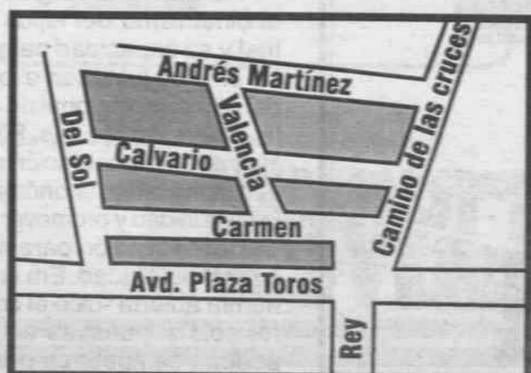
El ganador de la XV Edición de la Carrera Popular fue el atleta Pedro Sanz que invirtió un tiempo de 30'40" en recorrer los 10 kilómetros de los que constaba el recorrido, dos vueltas a un circuito de cinco kilómetros que en su mayoría transcurrieron por el Jardín del Príncipe; segundo y tercero fueron Marcos Robles y José Antonio de la Torre. En cuanto al primer ribereño fue el atleta del Club Atlético Aranjuez César García. Este año el número de atletas ribereños fue superior al de ediciones anteriores.

### VENCEDORES POR CATEGORÍAS

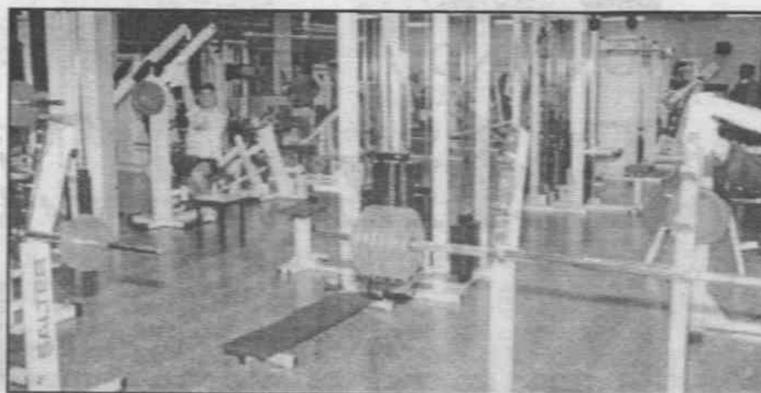
**Categoría senior:** Pedro Sanz Mesa  
**Veteranos:** F. Javier Arroyo  
**Veteranas:** Piedad Rodríguez  
**9-10 Años Masc.:** Fernando Rodríguez  
**9-10 Años Fem.:** Sheila Vázquez  
**11-12 Años Masc.:** Óscar Linde  
**11-12 Años Fem.:** Sheila Almeida  
**13-14 Años Masc.:** Jorge Zorita  
**13-14 Años Fem.:** Itziar Ruano  
**Hasta 8 años Masc.:** Jorge Alonso  
**Hasta 8 años Masc.:** Laura Aguado



El mayor gimnasio de Aranjuez les desea **FELICES FIESTAS**



c/ Valencia, 14 bis  
Teléfono 91 891 77 17  
28300 ARANJUEZ - Madrid



- ◆ Musculación ◆ Fitness
- ◆ Mantenimiento ◆ Culturismo
- ◆ Preparación Oposiciones
- ◆ Acondicionamiento Físico
- Culturismo ◆ Programa para aumentar o reducir peso
- ◆ Kick Boxing-Full Contac
- ◆ Aerobic



*El Audi TT es un deportivo de pura raza, para usuarios amantes de la innovación tecnológica, que aprecian las altas prestaciones; que quieren vivir y mostrar un inconfundible estilo personal.*

## Audi Coupé TT, un nuevo concepto en coches deportivos

El efecto óptico del coupé biplaza es único, con una carrocería sin salientes o apéndice aerodinámico alguno: un diseño que invita a la conducción deportiva. En el habitáculo, la posición del asiento cercana al suelo, la ergonomía de los elementos de mando y los cuidados detalles de confort proporcionan la tan buscada unidad entre conductor y vehículo. El Audi TT es un deportivo de pura raza, para usuarios amantes de la innovación tecnológica, que aprecian las altas prestaciones; que quieren vivir y mostrar un inconfundible estilo personal.

Motor turbo de 1.8 litros, cuatro cilindros y veinte válvulas en versiones de 180 y 225 Cv. El modelo de 180 CV incorpora tracción delantera o quattro. La cifra máxima de par se consigue a un régimen de sólo 1950 rpm, y se mantiene estable hasta las 5000 rpm, proporcionando una destacable elasticidad al vehículo.

Una destacable innovación tecnológica es la incorporación del sistema de tracción total electrohidráulica variable (por embrague Hañex), con una centralita de control que valora diferentes parámetros como velocidad de las ruedas, régimen y par del motor, transmitiendo puntualmente la fuerza de tracción necesaria al eje trasero.

### El sector industrial, motor del crecimiento económico en Castilla-La Mancha

El estudio sobre la actividad industrial en Castilla-La Mancha, realizado por la Consejería de Economía y Hacienda, revela que este sector se ha convertido en motor del crecimiento económico de esta Comunidad Autónoma. Según ha resaltado el consejero Isidro Hernández Perlines, «el sector industrial experimentó un crecimiento por encima de la media nacional en 1997, tendencia que parece confirmarse en el presente año».

Asimismo ha asegurado que el dinamismo del tejido industrial y su capacidad para generar empleo justifican el objetivo del gobierno regional de apoyar la inversión de las PYMES, incentivar la localización de nuevas actividades económicas en la comunidad y promover su grado de innovación para mejorar su competitividad. Em una economía abierta -dice el consejero- sólo si nuestras empresas pueden competir es posible la inversión generadora de empleo.

Unase a la gente con Calor

OFICINA TELEFÓNICA  
24 HORAS  
901 380 220

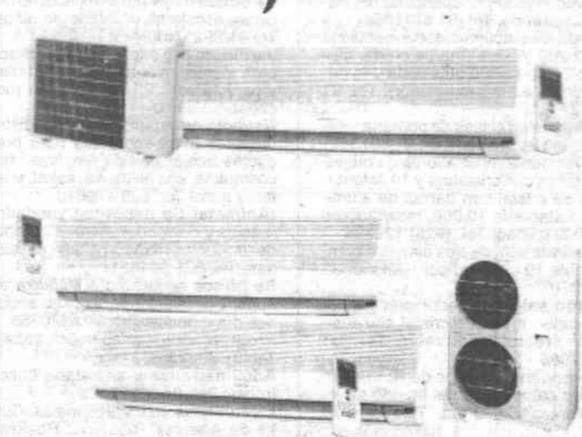
UNIÓN FENOSA

Feliz y Cálida  
Navidad

CALOR ECONÓMICO

# ACONDICIONADORES CON BOMBA DE CALOR

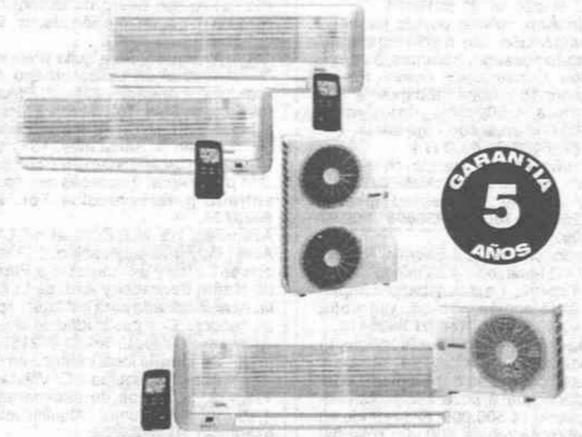
**FUJITSU**



**Mod. ASY-7 RE. 1980 Kcal./h.**  
**\*165.800**  
 33.800 ptas de entrada  
 más 20 pagos a 6.695

| Modelo                      | Kcal./h. | Frig./h. |
|-----------------------------|----------|----------|
| SPLIT (1 X 1)<br>ASY-7 RE   | 1980     | 1750     |
| SPLIT (2 X 1)<br>ASY 9 MSRE | 2 X 2520 | 2 X 2250 |

**FAGOR**



**Mod. MOB. 2064 Kcal./h.**  
**\*133.900**  
 26.800 ptas de entrada  
 más 20 pagos a 6.695

| Modelo                   | Kcal./h. | Frig./h. |
|--------------------------|----------|----------|
| SPLIT (1 X 1)<br>MOB     | 2064     | 1820     |
| SPLIT (2 X 1)<br>MS-22 B | 2 X 2375 | 2 X 2250 |

**LG**



**Mod. LS-PO 2064 Kcal./h.**  
**\*139.900**  
 26.800 ptas de entrada  
 más 20 pagos a 6.695

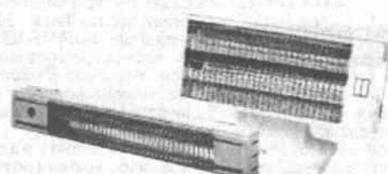
| Modelo                      | Kcal./h.           | Frig./h.           |
|-----------------------------|--------------------|--------------------|
| SPLIT (1X1)<br>LS-PO 960 HL | 2300               | 2270               |
| SPLIT (2X1)<br>LM-2162 H2N  | 1X3000 +<br>1X2270 | 1X3000 +<br>1X2270 |

Instalación incluida

\* Plan Prever incluido

## DISFRUTA UN INVIERNO CALIENTE CON LA CALEFACCIÓN MÁS BARATA

**ESTUFAS ELÉCTRICAS**



PIE DE 1 BARRA: **2.390**  
 PIE DE 2 BARRAS: **2.690**  
 BAÑO DE 1 BARRA: **2.390**  
 PIE DE 2 BARRAS: **2.590**

**RADIADORES DE ACEITE**

**Mod. CONVENCIONAL**  
 1.000 watos: **6.490** 1.500 watos: **7.990**

**Mod. CARENADO**  
 1.000 watos: **11.990** 1.500 watos: **12.990**

**Mod. CON HUMIFICADOR AMBIENTADOR**  
 1.500 watos: **9.900** 2.000 watos: **11.990**

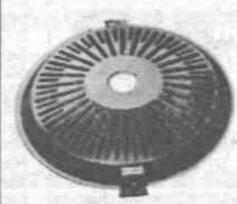
**ACUMULADORES ESTÁTICOS**



potencia 800 watos: **22.900**  
 1.600 watos: **29.900**

REDUCE AL 50% SUS GASTOS DE CALEFACCIÓN (Yoda Nuclear)

**BRASEROS ELÉCTRICOS**



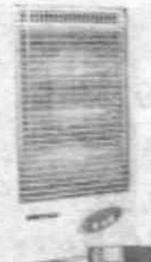
BRASERO: **1.990**  
 BRASERO CON TERMOSTATO: **2.390**

**ESTUFAS DE KEROSENO**



Hasta 50 m²: **29.900**  
 Hasta 80 m²: **43.490**  
**4.349 Ptas de entrada**  
 más 10 pagos de 4.349

**ESTUFAS HALÓGENAS GIRATORIAS**



**400/800/1.200 WATIOS**  
 Sin mando a distancia: **6.990**  
 Con mando a distancia y temporizador: **8.990**

**ESTUFAS DE GAS**



estufa catalítica **10.490**  
 estufa infrarrojos **11.490**  
 estufa catalítica superser **14.900**

**CALEFACTORES**



Calefactor: **2.900**  
 Calefactor de cerámica: **4.990**

\* Precios válidos salvo error tipográfico o fin de existencias



**CLIMATIZACIÓN**

C/ De la Rosa, 50 - ARANJUEZ  
 Teléfono 91 891 77 53



# ANUNCIOS BREVES Y CLASIFICADOS

**01 PISOS - ALQUILER**

**05 PL. DE GARAJE**

**09 VARIOS**

**02 PISOS - VENTA**

**06 LOCALES**

**10 TRABAJO**

**03 CHALETS**

**07 PROFESIONALES**

**04 TERRENOS**

**08 MOTOR**

**01 PISOS - ALQUILER**

Se alquila piso en C/ Jardinero Boutelou, 3 dorm. con a/e, 2 baños, cocina amueblada. Garaje. Parquet. Calefacción. A estrenar. 91 8923734.

Se alquila piso de 3 dorm., salón, cocina y baño. Zona ambulatorio. 2º piso sin ascensor. 91 8923734.

Se alquila apartamento céntrico, reformado. Amplio dormitorio con a/e, gran salón, cocina amueblada, baño, preciosos entrada con galería 50.000 ptas/mes. Sin gastos de comunidad. 91 8923734.

Se alquila piso en C/ Las Flores. 3 dorm., salón con terraza, baño completo, cocina. 45.000 ptas. (comunidad incluida) 91 8923734.

Se alquila piso amueblado y totalmente equipado, situado en zona calle Moreras. Tel. 91 8910683-91 8921349.

Aranjuez. Alquiler Piso 4 dormitorios, piscina comunitaria, Cooperativa Teresa de Ávila. 75.000 más comunidad. Tel. 91 8912202.

Se alquilan 2 pisos en Toledo, barrio Sta. Bárbara. 2 dorm., salón, cocina, cuarto de estar, despensa y baño. Tel. 925 221578

Se alquilan habitaciones con derecho a cocina. Tel. 91 8918186.

Alquiler piso Coop. Teresa de Ávila, 4 dorm., 2 baños, garaje, trastero y cocina. 75.000 ptas., más comunidad. Tel. 91 8912202.

Aranjuez. Se alquila piso en C/ Virgen de las Nieves. 91 8912209.

Alquiler piso en C/ Madrid Número 2 junto al Palacio Real. Tel. 91 8917814.

Madrid. Se alquila piso con 2 dormitorios. Zona Dehesa de la Villa, bien comunicado. Tel. 91 8920302.

**02 PISOS - VENTA**

Venta de estudios en edificio nuevo. Calefacción central. Ascensor. A estrenar. Desde 5.200.000 ptas. 91 8923734.

Aranjuez. Se venden pisos en C/ Stuart. 2 dormitorios. Parquet, calefacción, exteriores. Tel. 91 8923734

Venta piso C/ 1º de mayo. Totalmente reformado. Cocina amueblada. 2 dorm., salón, cocina y baño. 7.250.000 ptas. 91 8923734.

Se vende piso C/ Almansa, totalmente reformado con trastero y ascensor. Tel. 91 8922731

Se vende piso en C/ Postas. 4 dormitorios. 2 baños. Salón, cuarto de estar, 4 armarios empotrados. Gran Cocina. Doble acristalamiento. Puerta blindada. Parquet. Calefacción, ascensor. Tel. 91 8923734.

Se vende piso bajo en C/ Sol. 3 dormitorios, salón, cocina y baño. Acceso a patio. Con supermercado, farmacia, colegios y demás servicios en un radio de 100 m2. 7.750.000 ptas. 91 8923734

Venta de piso ático C/ la Naranja. Céntrico 75 m², 2 dorm., salón, baño, cocina amueblada. Calefacción, prácticamente a estrenar. 91 8923734

Aranjuez. Piso céntrico, exterior, C/ Foso, 155 m², 6 hab., 2 WC, calefacción y agua caliente individual, parquet y totalmente amueblado. 17.000.000 ptas. Tel. 91 8917447

Se vende piso de lujo de 132 m² en Teresa de Ávila, a estrenar, 4 dormitorios, salón, 2 baños, cocina amueblada, piscina, trastero y plaza de garaje. Tel. 91 8910499 - 91 8918154

Venta piso C/ La Sal. Amplio y luminoso con 3 dormitorios, salón, cocina y baño. Barrio Moreras con acceso por zona ajardinada. 7.500.000 ptas. 91 8923734.

Se vende piso en "El Vergel". A estrenar. 2 dorm., salón, cocina, baño. Armario empotrado, calefacción. Parquet. Garaje. 91 8923734

Atención. Venta de últimas viviendas en construcción en C/ Concha. Pisos de 2 y 3 dorm., desde 8.800.000 ptas. Infórmese ya. 91 8923734

Ocasión. Ocaña. Se vende piso bajo, 3 dorm., aseo, baño, salón, cocina, terraza acristalada y despensa con calefacción individual. Puerta blindada y acristalamiento de climat. No necesita reforma, con cochera independiente opcional. Todo 9.250.000. Tel. 925 120579

Se vende vivienda antigua 50 m2 en la calle Almirante, 10 junto a Benetton 4.900.000 Tel. 91 8913359

Se vende piso, a puerta de calle sin patio C/ Calvario, 3. Tel. 91 8911953

Aranjuez. Se vende piso zona centro 70 m². Se puede usar también como local. Tel. 91 8912692

Alicante. Se vende piso 3 hab., urbanización jardines y piscina. 4.500.000 ptas. Tel. 91 8913670 - 909 258 175.

Atención. Ocasión en Ocaña, se vende piso bajo de 90 m² con pocos años de construcción, 3 dorm., baño, salón, aseo, cocina, con terraza y despensa, con calefacción individual, puerta blindada y acristalamiento de climatit, cochera independiente cerrada. Todo por 8.700.000 Tel. 925120579.

Madrid, vendo o alquilo zona Plaza España: metro Ventura Rodríguez. C/ Luisa Fernanda. Apartamento 1º int. mucha luz 3 dorm., salón, cocina, baño. 12.000.000 ptas., negociable, 44 m². O 60.000 ptas al mes, nómina o aval. Tel. 925 120 396

Se vende piso en Las Aves, cuesta de las Perdices, nº 5. 3 dorm., cocina, tel. 91 8913723 - 91 8920148.

Se vende duplex abuhardillado C/ Montesinos, 3 hab., dos baños cocina amueblada. 12.700.000. Urge venta. Tel. 909 151265

Vendo piso en Aranjuez, C/ Rey, 8. Tel. 91 8911354.

Ocasión. Se vende piso con o sin muebles. Económico. 91 8916291

Vendo piso en C/ San Isidro, nº 25, llamar al Tel. 91 8917891-91 8914664.

Vendo piso, en C/ Virgen de las Nieves, reformado, todo exterior, 3 dorm., gran terraza. 1.900.000 + 38.000 ptas/mes hipoteca. Tel. 91 8090031.

Seseña Nuevo. Se vende casa amueblada de 2 plantas, 4 dorm., salón comedor, cocina, baño y hall, calefacción, patio de 100 m² garaje para 3 coches da a 2 calles. Precio 12.500.000 Tel. 91 8936155.

Se vende piso 110 m2, salón comedor, 4 dorm., cocina amueblada, gas natural, cuarto de baño y aseo, 3 terrazas, muy soleado, armarios empotrados, céntrico. Tel. 91 8910405-91 891619.

Se vende piso 110 m2, salón comedor, 4 dormitorios, cocina amueblada, gas natural, cuarto de baño y aseo, 3 terrazas con toldos, muy soleado. Buenas vistas. Armarios empotrados, uno compuesto de espejos. Sitio céntrico. Tel. 91 8911619.

Se vende piso C/ Infantes 2 dormitorios, salón-comedor, cocina amueblada y electrodomésticos, despensa, baño, bomba de calor. Tel. 907155660.

Ocaña, se vende piso céntrico, 90 m2 útiles, 1er piso, 3 dorm., salón, 2 baños, cocina con patio. Tel. 91 8915315

Aranjuez, vendo piso bajo con patio, zona Las Cañas, 3 hab., parquet de espiguilla, armarios empotrados y forrados en madera, acumuladores de calor, cocina amueblada, puerta blindada rejas en ventanas y cristales en climatit. 13.500.000 Tel. 91 8920660, medios días y noches.

Venta piso en "El Pinar". Preciosas mejoras. Cocina amueblada. Armarios empotrados. 2 baños. Garaje y trastero. 14.000.000 ptas. 91 8923734.

Venta piso en "El Pinar". 4 dormitorios, 2 baños, salón, cocina amueblada con terraza. Garaje y trastero. Calefacción, ascensor. 15.000.000 ptas. 91 8923734.

Venta piso céntrico. 4 dorm., 2 baños, gran salón, cocina amueblada. Garaje. Trastero. Calefacción central. Ascensor. Parquet. 130 m2 útiles. 23.500.000 ptas. 91 8923734.

Se vende precioso piso reformado. 80m2. 2 dorm., con a/e, salón con terraza, cocina amueblada con terraza acristalada, baño completo. Parquet. Calefacción. 9.200.000 ptas ¡Para entrar a vivir!. 91 8923734.

Se vende precioso piso reformado. 80m2. 2 dorm., con a/e, salón con terraza, cocina amueblada con terraza acristalada, baño completo. Parquet. Calefacción. 9.200.000 ptas ¡Para entrar a vivir!. 91 8923734.

Se vende precioso piso reformado. 80m2. 2 dorm., con a/e, salón con terraza, cocina amueblada con terraza acristalada, baño completo. Parquet. Calefacción. 9.200.000 ptas ¡Para entrar a vivir!. 91 8923734.

Se vende precioso piso reformado. 80m2. 2 dorm., con a/e, salón con terraza, cocina amueblada con terraza acristalada, baño completo. Parquet. Calefacción. 9.200.000 ptas ¡Para entrar a vivir!. 91 8923734.

Se vende precioso piso reformado. 80m2. 2 dorm., con a/e, salón con terraza, cocina amueblada con terraza acristalada, baño completo. Parquet. Calefacción. 9.200.000 ptas ¡Para entrar a vivir!. 91 8923734.

Se vende precioso piso reformado. 80m2. 2 dorm., con a/e, salón con terraza, cocina amueblada con terraza acristalada, baño completo. Parquet. Calefacción. 9.200.000 ptas ¡Para entrar a vivir!. 91 8923734.

Se vende precioso piso reformado. 80m2. 2 dorm., con a/e, salón con terraza, cocina amueblada con terraza acristalada, baño completo. Parquet. Calefacción. 9.200.000 ptas ¡Para entrar a vivir!. 91 8923734.

Se vende precioso piso reformado. 80m2. 2 dorm., con a/e, salón con terraza, cocina amueblada con terraza acristalada, baño completo. Parquet. Calefacción. 9.200.000 ptas ¡Para entrar a vivir!. 91 8923734.

Se vende precioso piso reformado. 80m2. 2 dorm., con a/e, salón con terraza, cocina amueblada con terraza acristalada, baño completo. Parquet. Calefacción. 9.200.000 ptas ¡Para entrar a vivir!. 91 8923734.

Se vende precioso piso reformado. 80m2. 2 dorm., con a/e, salón con terraza, cocina amueblada con terraza acristalada, baño completo. Parquet. Calefacción. 9.200.000 ptas ¡Para entrar a vivir!. 91 8923734.

Se vende precioso piso reformado. 80m2. 2 dorm., con a/e, salón con terraza, cocina amueblada con terraza acristalada, baño completo. Parquet. Calefacción. 9.200.000 ptas ¡Para entrar a vivir!. 91 8923734.

Se vende precioso piso reformado. 80m2. 2 dorm., con a/e, salón con terraza, cocina amueblada con terraza acristalada, baño completo. Parquet. Calefacción. 9.200.000 ptas ¡Para entrar a vivir!. 91 8923734.

Se vende precioso piso reformado. 80m2. 2 dorm., con a/e, salón con terraza, cocina amueblada con terraza acristalada, baño completo. Parquet. Calefacción. 9.200.000 ptas ¡Para entrar a vivir!. 91 8923734.

residencial. Construcción terminada abril 98, 2ª fase 286m². 15.100.000 pta., Razón tel. 91 8915444

Chinchón, mismo pueblo pequeña urbanización con piscina garaje y trastero adosado, 2 plantas, 3 dormitorios. Construcción nueva. Precio anterior 15 millones rebajado a 14. Entrada 4.500.000 ptas., resto 9.500.000 aplazado urge venta. Tel. 91 8935163-91 8933174

Seseña nuevo, vendo chalets, 4 dorm., garaje, jardín, calefacción gas-oil, cocina amueblada, precio 12.250.000 Tel. 91 8936608 - 909 97 44 09.

Vendo chalets en Seseña Nuevo, 110 m2 habitables y 90 m2 de parcela, 4 dorm., 1 aseo, 1 baño completo, calefacción gas-oil, y garaje. 12.500.000 ptas. Tel. 91 8936476.

Chinchón mismo pueblo, pequeña urbanización con piscina, garaje y trastero, adosado dos plantas, construcción nueva poco tiempo habitado precio 14.500.000. Si se vende en octubre se rebaja 500.000 ptas del precio indicado. Urge venta por enfermedad. Tel. 91 8935163.

Se vende chalet en Noblejas de 190 m2 habitables, dos plantas, 3 cuartos de baño sótano, parcela, garaje, y terraza. Tel. 925 141074

Se vende piso en la calle Las Cruces, a estrenar, 3 dorm., 55 m2 calefacción, gas natural, plaza de garaje y trastero. Tel. 91 8923755.

En Ocaña, vendo piso a estrenar, céntrico, exterior, 90 metros, 3 dormitorios, salón-comedor de 28 metros, baño, aseo, cocina amueblada con terraza y despensa, calefacción y armarios empotrados. Precio 8.500.000 ptas. Tel. 925 121195.

Se alquila chalet amueblado, en el Pinar de Aranjuez con vistas al Deleit. Tel. 91 8920452

Venta chalet adosado en "Jardín Narváez" 3 plantas, 5 dorm., salón, cocina, 2 baños, 1 aseo, gran garaje con bodega. Mármol, Tarima flotante, calefacción, enormes armarios empotrados, calida y confort en una de las mejores zonas residenciales de Aranjuez. 26.000.000 ptas. 91 8923734.

Venta chalet adosado en "Jardín Narváez" 3 plantas, 5 dorm., salón, cocina, 2 baños, 1 aseo, gran garaje con bodega. Mármol, Tarima flotante, calefacción, enormes armarios empotrados, calida y confort en una de las mejores zonas residenciales de Aranjuez. 26.000.000 ptas. 91 8923734.

Venta chalet adosado en "Jardín Narváez" 3 plantas, 5 dorm., salón, cocina, 2 baños, 1 aseo, gran garaje con bodega. Mármol, Tarima flotante, calefacción, enormes armarios empotrados, calida y confort en una de las mejores zonas residenciales de Aranjuez. 26.000.000 ptas. 91 8923734.

Venta chalet adosado en "Jardín Narváez" 3 plantas, 5 dorm., salón, cocina, 2 baños, 1 aseo, gran garaje con bodega. Mármol, Tarima flotante, calefacción, enormes armarios empotrados, calida y confort en una de las mejores zonas residenciales de Aranjuez. 26.000.000 ptas. 91 8923734.

Venta chalet adosado en "Jardín Narváez" 3 plantas, 5 dorm., salón, cocina, 2 baños, 1 aseo, gran garaje con bodega. Mármol, Tarima flotante, calefacción, enormes armarios empotrados, calida y confort en una de las mejores zonas residenciales de Aranjuez. 26.000.000 ptas. 91 8923734.

Venta chalet adosado en "Jardín Narváez" 3 plantas, 5 dorm., salón, cocina, 2 baños, 1 aseo, gran garaje con bodega. Mármol, Tarima flotante, calefacción, enormes armarios empotrados, calida y confort en una de las mejores zonas residenciales de Aranjuez. 26.000.000 ptas. 91 8923734.

Venta chalet adosado en "Jardín Narváez" 3 plantas, 5 dorm., salón, cocina, 2 baños, 1 aseo, gran garaje con bodega. Mármol, Tarima flotante, calefacción, enormes armarios empotrados, calida y confort en una de las mejores zonas residenciales de Aranjuez. 26.000.000 ptas. 91 8923734.

Venta chalet adosado en "Jardín Narváez" 3 plantas, 5 dorm., salón, cocina, 2 baños, 1 aseo, gran garaje con bodega. Mármol, Tarima flotante, calefacción, enormes armarios empotrados, calida y confort en una de las mejores zonas residenciales de Aranjuez. 26.000.000 ptas. 91 8923734.

Venta chalet adosado en "Jardín Narváez" 3 plantas, 5 dorm., salón, cocina, 2 baños, 1 aseo, gran garaje con bodega. Mármol, Tarima flotante, calefacción, enormes armarios empotrados, calida y confort en una de las mejores zonas residenciales de Aranjuez. 26.000.000 ptas. 91 8923734.

Venta chalet adosado en "Jardín Narváez" 3 plantas, 5 dorm., salón, cocina, 2 baños, 1 aseo, gran garaje con bodega. Mármol, Tarima flotante, calefacción, enormes armarios empotrados, calida y confort en una de las mejores zonas residenciales de Aranjuez. 26.000.000 ptas. 91 8923734.

Venta chalet adosado en "Jardín Narváez" 3 plantas, 5 dorm., salón, cocina, 2 baños, 1 aseo, gran garaje con bodega. Mármol, Tarima flotante, calefacción, enormes armarios empotrados, calida y confort en una de las mejores zonas residenciales de Aranjuez. 26.000.000 ptas. 91 8923734.

Venta chalet adosado en "Jardín Narváez" 3 plantas, 5 dorm., salón, cocina, 2 baños, 1 aseo, gran garaje con bodega. Mármol, Tarima flotante, calefacción, enormes armarios empotrados, calida y confort en una de las mejores zonas residenciales de Aranjuez. 26.000.000 ptas. 91 8923734.

Venta chalet adosado en "Jardín Narváez" 3 plantas, 5 dorm., salón, cocina, 2 baños, 1 aseo, gran garaje con bodega. Mármol, Tarima flotante, calefacción, enormes armarios empotrados, calida y confort en una de las mejores zonas residenciales de Aranjuez. 26.000.000 ptas. 91 8923734.

Venta chalet adosado en "Jardín Narváez" 3 plantas, 5 dorm., salón, cocina, 2 baños, 1 aseo, gran garaje con bodega. Mármol, Tarima flotante, calefacción, enormes armarios empotrados, calida y confort en una de las mejores zonas residenciales de Aranjuez. 26.000.000 ptas. 91 8923734.

Venta chalet adosado en "Jardín Narváez" 3 plantas, 5 dorm., salón, cocina, 2 baños, 1 aseo, gran garaje con bodega. Mármol, Tarima flotante, calefacción, enormes armarios empotrados, calida y confort en una de las mejores zonas residenciales de Aranjuez. 26.000.000 ptas. 91 8923734.

Venta chalet adosado en "Jardín Narváez" 3 plantas, 5 dorm., salón, cocina, 2 baños, 1 aseo, gran garaje con bodega. Mármol, Tarima flotante, calefacción, enormes armarios empotrados, calida y confort en una de las mejores zonas residenciales de Aranjuez. 26.000.000 ptas. 91 8923734.

Venta chalet adosado en "Jardín Narváez" 3 plantas, 5 dorm., salón, cocina, 2 baños, 1 aseo, gran garaje con bodega. Mármol, Tarima flotante, calefacción, enormes armarios empotrados, calida y confort en una de las mejores zonas residenciales de Aranjuez. 26.000.000 ptas. 91 8923734.

Venta chalet adosado en "Jardín Narváez" 3 plantas, 5 dorm., salón, cocina, 2 baños, 1 aseo, gran garaje con bodega. Mármol, Tarima flotante, calefacción, enormes armarios empotrados, calida y confort en una de las mejores zonas residenciales de Aranjuez. 26.000.000 ptas. 91 8923734.

Venta chalet adosado en "Jardín Narváez" 3 plantas, 5 dorm., salón, cocina, 2 baños, 1 aseo, gran garaje con bodega. Mármol, Tarima flotante, calefacción, enormes armarios empotrados, calida y confort en una de las mejores zonas residenciales de Aranjuez. 26.000.000 ptas. 91 8923734.

Venta chalet adosado en "Jardín Narváez" 3 plantas, 5 dorm., salón, cocina, 2 baños, 1 aseo, gran garaje con bodega. Mármol, Tarima flotante, calefacción, enormes armarios empotrados, calida y confort en una de las mejores zonas residenciales de Aranjuez. 26.000.000 ptas. 91 8923734.

Venta chalet adosado en "Jardín Narváez" 3 plantas, 5 dorm., salón, cocina, 2 baños, 1 aseo, gran garaje con bodega. Mármol, Tarima flotante, calefacción, enormes armarios empotrados, calida y confort en una de las mejores zonas residenciales de Aranjuez. 26.000.000 ptas. 91 8923734.

Venta chalet adosado en "Jardín Narváez" 3 plantas, 5 dorm., salón, cocina, 2 baños, 1 aseo, gran garaje con bodega. Mármol, Tarima flotante, calefacción, enormes armarios empotrados, calida y confort en una de las mejores zonas residenciales de Aranjuez. 26.000.000 ptas. 91 8923734.

Venta chalet adosado en "Jardín Narváez" 3 plantas, 5 dorm., salón, cocina, 2 baños, 1 aseo, gran garaje con bodega. Mármol, Tarima flotante, calefacción, enormes armarios empotrados, calida y confort en una de las mejores zonas residenciales de Aranjuez. 26.000.000 ptas. 91 8923734.

Venta chalet adosado en "Jardín Narváez" 3 plantas, 5 dorm., salón, cocina, 2 baños, 1 aseo, gran garaje con bodega. Mármol, Tarima flotante, calefacción, enormes armarios empotrados, calida y confort en una de las mejores zonas residenciales de Aranjuez. 26.000.000 ptas. 91 8923734.

lan locales, zona Las Cañas. Desde 52 a 118 m². Posibilidad de unión. Barrio nuevo con futuro de expansión comercial. Buena relación pta./m². 91 8923734.

Aranjuez. Se alquila nave industrial en casco urbano de Aranjuez. 2 entradas 250 m². Precio muy interesante. Tel. 91 8923734.

Aranjuez. Se alquila/vende local en C/ Santa Inés. 187 m2. Posibilidad de arrendamiento con opción de compra. 2 accesos con amplia entrada para vehículos Tel. 91 8923734.

Aranjuez. Se alquila local en Las Aves. Muy buena situación. 133 m², con entradas y escaparates a Plaza de Martín Pescador y Avd. de Loyola. Acondicionado para cualquier tipo de negocio. Con posibilidad de alquilar la mitad del local. Tel. 91 8921588.

Se alquila local céntrico en C/ Abastos esquina a C/ Valeras, 172 m2. 5 huecos de escaparate, 4,15 metros de altura. Alquiler muy asequible. 91 8923734.

Alquiler almacén o trastero 12.000 pta/mes. Tel. 91 8912800

Alquiler nave 900 m2 bien comunicada amplio aparcamiento y precio económico. Tel. 91 8910430.

Se alquila nave comercial de 80 m2 con oficina y servicios, en Toledo. Tel. 925 221578

Villasequilla. Se vende nave de 800 m2 con solar de 4.000 m2. Precio 10.500.000 ptas. Tel. 925 154438-91 3994181

Villasequilla. Se vende nave de 800 m2 con solar de 4.000 m2. Precio 10.500.000 ptas. Tel. 925 154438-91 3994181

Villasequilla. Se vende nave de 800 m2 con solar de 4.000 m2. Precio 10.500.000 ptas. Tel. 925 154438-91 3994181

Villasequilla. Se vende nave de 800 m2 con solar de 4.000 m2. Precio 10.500.000 ptas. Tel. 925 154438-91 3994181

Villasequilla. Se vende nave de 800 m2 con solar de 4.000 m2. Precio 10.500.000 ptas. Tel. 925 154438-91 3994181

Villasequilla. Se vende nave de 800 m2 con solar de 4.000 m2. Precio 10.500.000 ptas. Tel. 925 154438-91 3994181

Villasequilla. Se vende nave de 800 m2 con solar de 4.000 m2. Precio 10.500.000 ptas. Tel. 925 154438-91 3994181

Villasequilla. Se vende nave de 800 m2 con solar de 4.000 m2. Precio 10.500.000 ptas. Tel. 925 154438-91 3994181

Villasequilla. Se vende nave de 800 m2 con solar de 4.000 m2. Precio 10.500.000 ptas. Tel. 925 154438-91 3994181

Villasequilla. Se vende nave de 800 m2 con solar de 4.000 m2. Precio 10.500.000 pt

**ARANFAUNA**  
 COMPRUEBA NUESTRAS NUEVAS OFERTAS

- PIENSOS Y COMPLEMENTOS PARA MASCOTAS
- PECES TROPICALES, ACUARIOS Y ACCESORIOS.
- PERIQUITOS, LOROS, CANARIOS, JAULAS ETC...

C/ GOBERNADOR, 34  
 ARANJUEZ - TEL. 891 20 52



**CLINICA VETERINARIA POSTAS**

**URGENCIAS 24 H.**  
 Consulta, Rayos X, Cirugía, Baño, peluquería, hospitalización. Y complementos  
 Todo lo que tu mascota necesita  
 Abierto mañana y tarde

C/. Postas, 59 - Tel. clínica: 8925315  
 908 714545  
 E-mail: cvpostas@arrakis.es

**FOTOCOPIAS EN COLOR**

**Max Foto**

Revelado en Color  
 Foto carnet al instante  
 Reportajes

C/ Almíbar, 56 Tel. 8916244 Aranjuez



**Oportunidad**  
 Vendo Seat Panda 40 M-2900-FH ITV pasada excelente estado económico.  
 Teléfono 91 891 11 14

Se necesitan oficiales de 1ª y ayudantes de la construcción.  
 Llamar al Tel. 91 8011232 o acercarse a la C/ Madrid, 14 (junto a Restaurante La Colmena)

Se vende Finca valorada en 40 millones por 20 millones a 7 Km de Colmenar de Oreja. 2506 m². Con agua luz y teléfono y se pueden edificar hasta 2 plantas.  
 Tel. 91 891 88 36

**ALQUILO LOCAL A ESTRENO**  
 Calle Abastos con vuelta a calle Rey 102 m² más 100 m² de sótano  
 Teléfono 91 892 04 52

**Aranjuez.**  
 Vendo duplex, 2 dorm., salón, baño, aseo, cocina amueblada. Céntrico. Nuevo 3 años. 11.500.000 pta.Noches.  
 Tel. 892 51 21

**CLÍNICA PODOLÓGICA JESÚS M. TOLEDO**

Atención integral del pie  
 Plantillas ortopédicas, papilomas, uñas encarnadas

C/ Ancha, 15 - ARANJUEZ - Tel. 892 00 49 (Cita previa)



**TRASPASO EXCELENTE LOCAL COMERCIAL EN ACTIVO 90 M²**  
 TELÉFONO 91 892 04 52

Disco Pub en Villaconejos, necesita DOS CAMARERAS, buena presencia.  
 Teléfono. 91 474 72 62

**CLINICA VETERINARIA ARANJUEZ**

**Abierto mañana y tarde, sábado sólo mañana**

**URGENCIAS 24 h.**  
 Tel. 907 70 75 78

*Ecografía - RayosX Hospitalización*      *Complementos Peluquería*

**C/ Olmos, 3 ARANJUEZ**  
 Tel. 892 41 16



**NISSAN**

**AUTOMOCION DIAZ**  
 Ctra. de Andalucía Km 44.300  
 Tel. 8913140 - 32 40  
 ¡¡¡Descuentos especiales!!!

|                          |         |
|--------------------------|---------|
| Ford Escort 5p.          | 600.000 |
| Ford Scort/Orión 4p A.A. | 645.000 |
| Renault Trafic Furgón    | 725.000 |
| Renault 19 TXE           | 450.000 |

**CLASES PARTICULARES** de primaria impartidas por estudiante de magisterio.  
 Kety.  
 Teléfono 91 891 28 56s

**MODA BELLATRIZ**  
 Hace liquidación total para cambio de temporada  
 C/ Infantas nº5  
 Teléfono: 91 892 53 10

**DAEWOO**

**DITURAUTO, S.A.**  
 Ctra. Andalucía km. 44  
 Tel. 892 34 99

|                         |         |
|-------------------------|---------|
| Peugeot 405 A/A         | 640.000 |
| Nissan Vanette          | 630.000 |
| Citroën ZX 1.4 Avantage | 550.000 |
| Seat 127 Fura           | 80.000  |

**PINTA TU CASA DE LA MEJOR FORMA**  
 Todo tipo de pintura (Gota, liso, colores, estuco veneciano...)  
 Garantizamos buen trabajo y limpieza  
 Tel. 939 20 43 25

**NECESITAMOS mecánicos oficiales de primera y recambistas para importante marca de automóviles, interesados llamar al**  
**Tel. 91 891 25 75**

**CONSULTORA DE BELLEZA**  
 mayores de 30 años, seriedad y concertar una entrevista a los  
**Teléfonos: 91 610 74 69**  
**91 610 51 94**

**Se necesita local para alquilar para la noche de fin de año.**  
**Tel. 91 891 11 34**

**ANUNCIOS BREVES Y CLASIFICADOS EN:**  
**el Espejo**  
 Calle Capitán, 61 - 2º piso; portal 2 Tel. 91 892 22 28.

Vendo bungalow en nuevo residencial, En guardamar del Segura, a 300 metros de la playa, amueblado solarium particular, piscina. Precio a convenir.  
 Tel. 91 891 41 25

**TUTORÍA OPOSICIONES DE JUSTICIA**  
 Auxiliares- Agentes Judiciales. Comienzo Enero. Funcionario Judicial.  
 Tel. 91 892 55 96

**PARA CORTO DE CINE, SE NECESITAN:**  
 Un televisor de 14", que no funcione, sillones, mesa de televisor y una mesa de centro. Si tienes algo de esto y no sabes como desacerte de ello...  
**LLAMA AL 91 891 27 46**  
 Preguntar por Javier.

**TECKNOMEDIA**  
 DUPLICACIÓN DE CD'S TODOS LOS FORMATOS

ENTREGA EN EL MISMO DÍA

300 OPTAS

PRECIO POR CANTIDADES

IVA INCLUIDO

91 891 24 79 Avd. Cuesta de las Perdices, 14  
 WWW.TECKNOMEDIA.COM



**ROSAS DE CIMARRÓN**  
 EL SONIDO MAS VAQUERO AL SUR DEL MAGULLADO TAJO

**RADIO ARANJUEZ**  
**SEZ**  
**89.3 F.M.**

**Jueves** 7 de la tarde  
**Sábado** 1.30 del mediodía



**ACTOS BENÉFICOS**

Sábado 26 de diciembre, a las 21 horas  
 Concierto benéfico por Centroamérica  
**Con la Actuación de la Escuela de la Banda Municipal de Música y Francisco**  
 Zarzuelas, pasodobles, himnos y obras populares.  
 Carpa de la Pista.  
 Entradas en el Centro Cultural Isabel de Farnesio  
**Precio: 500 pesetas**

Domingo 27 de diciembre a las 20,00 horas.  
**Festival benéfico de humor**  
**Tony Antonio, Pepe Garmendi, Antonio Romero y Cambaleo Teatro**  
 En el Auditorio del Centro Cultural Isable de Farnesio.  
**Precio: 500 pesetas**

**EXPOSICIONES**  
**Aranjuez**

«Arqueología en el aire» y esculturas de **Martina Larsy**  
 Fotografías aéreas de yacimientos arqueológicos.  
 Del 4 al 29 de diciembre, de lunes a sábado, de 17 al 21h. En la Sala de Exposiciones del Farnesio.

Exposición de Acuarelas por **Carlos Weber**  
 A partir del próximo día 5 de diciembre.  
 En La Tabernita C/ Avd. de Andalucía, 56

Exposición de Belenes de la Asociación organizado por la **Asociación de Belenistas de Aranjuez**  
 De lunes a sábados de 18 a 21 horas.  
 Obra Social de Caja Madrid

**S. Martín de la Vega**

Aquella publicidad de nuestros abuelos.  
 Del 1 al 30 de diciembre en el Centro Cívico y Cultural.

**CINE**  
**Aranjuez**

**Cine Aranjuez**  
 (91 891 06 02)  
**Del 23 al 30 de dic.**  
**Día 24 descanso**  
**Hora Punta**  
 Laborables: 19'00 y 21'00h.  
 Sábado: 18,45; 20'45 y 22,45h.  
 Domingo: 16'45; 18'45 y 20'45h.

**Multicines Aranjuez**  
**Sala 1**  
**Hulan**  
 Laborables: 18,45 y 20,45h.  
 Sábado: 18,45 y 20,45 y 22'45h.  
 Domingo: 16,45 y 18,45, 20,45h.

**Sala 2**  
**Por siempre jamás**  
 (Estreno nacional)  
 Laborables: 19'15 y 21'15h  
 Sábados: 19'15; 21'15 y 23'15h  
 Domingos: 17'15; 19'15 y 21'15h

**Ciempozuelos**

**Cine Paraíso**  
 801 53 29  
**Los pequeños guerreros**  
 Días 18, 19 y 20 a las 18,30 y 22.00h.  
 Del 21 al 23: 18.00 y 21h.  
 Jueves, 24: 18.00h.

**SONY LUZ**  
**OFERTA ESPECIAL NAVIDAD**

POR LA COMPRA DE 2 CD'S REGALAMOS UN WALKMAN.  
 TENEMOS LA MÚSICA QUE TE GUSTA Y TU REGALO  
 DIVERTIDO Y GRAN VARIEDAD EN GUITARRAS.

C/ Capitán, 9 - Tel. 891 19 32 - ARANJUEZ

**MÚSICA**  
**Aranjuez**

Sábado 26 de diciembre a las 19,45 horas  
 Concierto de la Coral San Pascual  
 en la Iglesia del Espíritu Santo

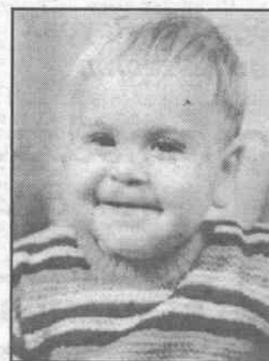
**FARMACIAS**

Miércoles, 23: Foso, 82  
 Jueves, 24: Aves, 10  
 Viernes, 25: Stuart, 78  
 Sábado, 26: Gobernador, 89  
 Domingo, 27: Foso, 82  
 Lunes, 28: Abastos, 185  
 Martes, 29: Aves, 10  
 Miércoles, 30: Moreras, 111

**Mesón** *Y* c/ Del Mar, 53  
 Tel. 91 891 67 57

**Enredos**  
 ARTÍCULOS DE REGALO  
**FELIZ AÑO 1.999**

INAUGURA SU PRÓXIMA TIENDA DE MUEBLE AUXILIAR, LÁMPARAS COLGANTES, SOBREMESA Y TODO EN DECORACIÓN PARA EL HOGAR EN  
**c/ Foso 108**  
**C/ Foso, 104 - ARANJUEZ - Tel. 892 44 51**



Esta niña tan guapa se llama Elena, y cumple 6 añitos el día 29. La felicitan toda su familia en especial su yayo Pepe su yaya Antonia y su Bisabuela Aurora.

Este mocetón tan sonriente se llama Javier y cumple un añito el día 31 de diciembre felicidades de parte de sus primos Andrea, María y Ana, sus abuelos y tíos.

Ángel Perea cumple 19 años. Felicidades con mucho cariño de parte de tus padres y hermana y suerte en la San Silvestre.

Aunque en la foto no tiene más que unos pocos meses Ángel Ortega cumple 19 años el día 31 de diciembre, le felicita toda su familia.

**PARQUET CASARES**  
**MADERAS DE PRIMERA CALIDAD**

- Colocación
- Lijado y barnizado
- Tarima flotante
- Tarima maciza

**¡¡PIDA PRESUPUESTO SIN COMPROMISO!!**  
 Ontígola (Toledo) Tel. 925 127 049 - móvil 910 302 479

**Buzoneo de publicidad**

Experiencia y profesionalidad. Nuestro agradecimiento a firmas comerciales como Maxcoop, Tien 21, Tadeo, Idea, por venir confiando durante años en nosotros. Si usted lo desea, estamos igualmente a su disposición.  
 Publicidad directa/ Carlos Extremeño  
 Avd. Plaza Toros, 4 Aranjuez TEL. 89138 55

8  
9  
3  
FM

**OFERTA DE EMPLEO**  
**EMPRESA LÍDER EN PERFUMES CON SEDE PRÓXIMA A OCAÑA (TOLEDO)**

**SELECCIONA:**  
**ADMINISTRATIVO CON EXPERIENCIA EN CONTABILIDAD INFORMATIZADA**

**SE VALORARÁ:**  
 TRABAJO EN EQUIPO - CAPACIDAD DE ORGANIZACIÓN Y MANEJO DE DOCUMENTOS - CONOCIMIENTOS DE PROGRAMAS ENTORNO WINDOWS (EXCEL Y WORD)

**SE OFRECE:**  
 CONTRATO LABORAL Y ALTA EN S/S - FORMACIÓN A CARGO DE LA EMPRESA - INCORPORACIÓN INMEDIATA

**INTERESADOS LLAMAR AL TELÉFONO:**  
**925 21 40 08**  
 PREGUNTAR POR SILVIA DE 9 A 7

# "El polvorín"

## Del Club Basquet Hyundai Aranjuez

**L**a Junta Directiva del Club Basquet Hyundai Aranjuez, quiere salir al paso de las Afirmaciones y noticias de J. A. Rodríguez que aprovechando la tribuna de esa Revista CUATRO ESQUINAS esta realizando.

En primer lugar SI es VERDAD que el CLUB es un POLVORÍN, de ilusión, de Esperanza en el futuro, de trabajo y afán de superación. Un POLVORÍN de buenas y sanas intenciones de luchas porque el Baloncesto tenga un Lugar en nuestro Deporte Local, de que nuestro pueblo posea su nombre por la Comunidad con Orgullo y Gallardía desde los más pequeños a los del equipo Senior de 2ª DIVISIÓN. Un POLVORÍN de agradecimiento a los PATROCINADORES (AYUNTAMIENTO DE ARANJUEZ y HYUNDAI ARANJUEZ), a los Colaboradores y a esos jugadores que son el alma de este Club, este POLVORIN si estalla cada segundo no cada Semana.

En segundo lugar SI es VERDAD, que ya no esta con nosotros un jugador local (VICENTE SOFÍO) preguntar ¿Por qué?, nosotros siempre y los sabéis estamos abiertos a contestar y dar la CARA, otro NO, tampoco está con NOSOTROS JULIO NIETO en sus funciones como Entrenador del Equipo SENIOR más que nadie os podemos asegurar que lo sentimos NOSOTROS y lucharemos porque vuelva a ser parte de este MOTOR que mueve el CLUB, JULIO por sus Valores Humanos y Deportivos y por el bien del Baloncesto no le podemos perder, las puerta del CLUB esta abier-

tas de Par en Par y su vuelta sería una Alegría para todos nosotros.

En tercer lugar SI es VERDAD que hay Presión, la presión es sana e importante para un colectivo Deportivo con metas y anhelos que lograr, la presión es de lunes a domingo en cada uno de los entrenamientos de los equipos, en nuestras reuniones de Junta Directiva y en cada segundo que dedicamos desinteresadamente a este Deporte que tanto queremos y que muchísimas veces ponemos por encima de nuestros trabajos y familias. Esta presión se termina el Domingo con el Partido (presión por ganar, que supone Alegría con la victoria y Disgusto por la derrota) y comienza un segundo después por la responsabilidad y ganas de hacerlo lo mejor que sabemos y podemos.

Sentimos que Tu POLVORIN, sea muy diferente al nuestro, sentimos que tus INFORMADORES te informen MAL (que sugerimos que si busca BUENÁ información de este Club estamos a Tu Disposición), sentimos que no nos conozcas, que no sepas como somos y a que jugamos "La entrada a nuestros 5 partidos semanales son Gratuitas" de BUEN periodista es informarse para poder escribir de lo que se a verificado y comprobado su veracidad.

No sabemos si tienes algo contra nosotros, nosotros contra ti solo pedirte objetividad y que hagas crítica constructiva con los fines positivos de engrandecer el deporte en particular y a nuestro Pueblo en General.



## Algauto, s.l.

CONCESIONARIO OFICIAL EN ARANJUEZ

# HYUNDAI ¡¡Felices Fiestas!!

EXPOSICIÓN Y VENTA: Teléfono 91 892 45 22 · Calle Infantas, 11  
POST VENTA: Teléfono 91 892 22 56 · Calle Mar Chico, 23



\* Antes de comprar un regalo reflexiona... No consumas irracionalmente. El consumo excesivo y la acumulación de objetos sólo conduce a no valorar lo que se tiene y al agotamiento de los recursos naturales.

\* El juguete tiene que ser algo instructivo y pedagógico. No regales juguetes bélicos o sexistas: fomentan aspectos negativos (agresividad, discriminación...).

\* Valora que el juguete no use pilas: es más participativo, ahorrarás dinero y evitarás el impacto que causa su vertido indiscriminado.

\* Compra en las tiendas del barrio. Las grandes superficies comerciales son muy dependien-

## Por una Navidad más ecologista y solidaria

**En las sociedades opulentas, y especialmente en Navidad, se despilfarra mientras en otros lugares del mundo se carece de lo básico; además, el derroche contribuye a la esquilmación de recursos naturales y a la explotación del ser humano, el Grupo Ecologista Turón (Ecologistas en Acción) ha hecho públicos una serie de consejos para estas fechas.**

tes de un modelo de transporte enormemente devorador de energía, ya que el traslado de mercancías hasta el hogar debe ser realizado en automóvil.

\* Otro de los efectos negativos de este modelo comercial es que colabora en la destrucción de empleo, al destruir el pequeño comercio y no generar nuevos em-

pleos, ya que estos centros se organizan para que el cliente se sirva a sí mismo.

\* Compra el contenido y no el envase. Los envases y embalajes son un problema serio para el medio ambiente.

\* Un 40 % de la basura doméstica son residuos orgánicos, del resto, un 80% lo constituyen en-

vases. Este porcentaje crece sin cesar y se dispara durante la Navidad.

\* Algunos problemas de los envases: para fabricarlos se destruyen recursos naturales, se contamina el agua (organoclorados de las papeleras...) y la atmósfera. Tanto en su fabricación como en su reciclaje se consumen

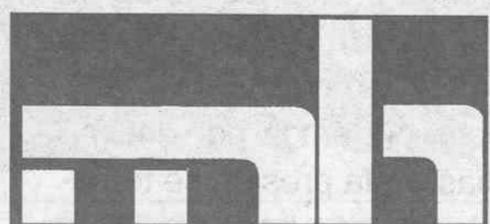
grandes cantidades de energía. \* Cuando se convierten en residuos tienen un notable impacto ambiental, tanto si se depositan en vertederos como, sobre todo, si se incineran (dioxinas).

\* No comprar pieles, ni cosméticos que usen animales para su fabricación o experimentación.

\* Puedes ahorrar energía. Reduciendo la compra de productos superfluos e innecesarios, pues para su fabricación hace falta energía. Utilizando bombillas y electrodomésticos eficientes y, por supuesto, útiles, para abrir una lata o aplicarse una crema no hace falta un aparato eléctrico.

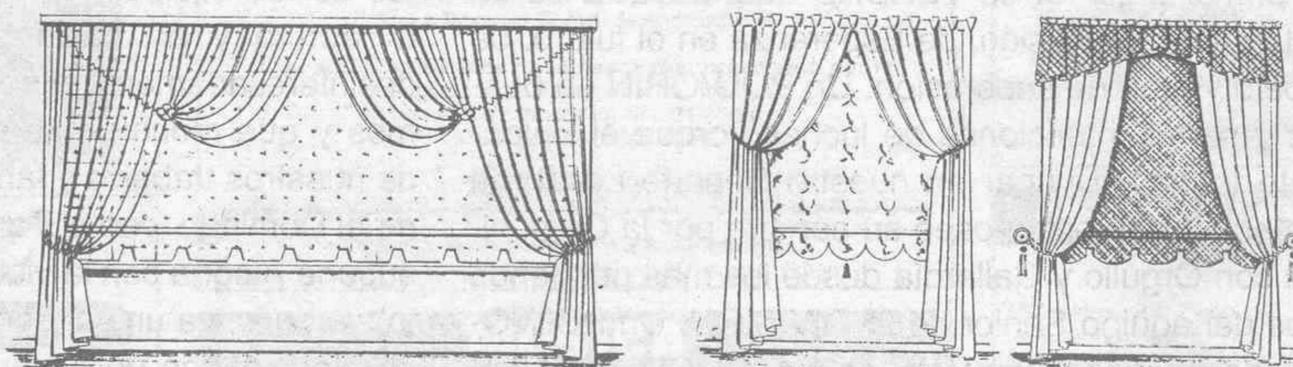
\* Al recibir un regalo no tires el papel que lo envuelve, guárdalo para cuando lo necesites.

## Soluciones decorativas para ventanas grandes



**modahogar**

C/ Gobernador, 52  
C/ Almíbar, 68  
28300 ARANJUEZ  
Tel. (91) 891 14 61  
Fax (91) 892 02 68



En estas ventanas se sustituye el visillo por el estor, formando una bella estampa decorativa a la vez que práctica. De las caídas, baldones, y recogidas de estos tres modelos, tenemos ejemplos directos en otras páginas.

**E R**  
Informática

C/ San Pascual, 74  
28300 Aranjuez

- SOFTWARE
- ORDENADORES
- AMPLIACIONES
- SERVICIO TECNICO

**CREATIVE**  
CREATIVE LABS

**Seagate**



**PRO PENTIUM II AGP**

- ▶ Procesador: INTEL PENTIUM II
- ▶ Placa base: LX ó BX 440-AGP
- ▶ Memoria: 64 MB DIMM 100 MHz.
- ▶ Disco Duro: 3,2 UDMA-33
- ▶ T. Video: S3 TRIO AGP 4 Mb 3D.
- ▶ Disquetera 3,5 HD 1,44 MB
- ▶ Monitor 15" DIGITAL MPRII
- ▶ Caja ATX Homologada CE
- ▶ Teclado Windows 95
- ▶ Ratón, alfombrilla y micrófono
- ▶ CD-ROM 36x: Altavoces 80 W
- ▶ T. sonido: YAMAHA 3D.

|          |       |         |
|----------|-------|---------|
| P II 333 | 128 K | 117.900 |
| P II 350 | 512 K | 139.900 |
| P II 400 | 512 K | 154.900 |
| P II 450 | 512 K | 179.900 |

**PENTIUM II BX**

- ▶ Procesador: INTEL PENTIUM II
- ▶ Placa base: BX 440-AGP
- ▶ Memoria: 64 MB DIMM 100 Mhz.
- ▶ Disco Duro: 4,3 UDMA-33
- ▶ T. Video: INTEL 740 AGP 8 Mb.
- ▶ Disquetera 3,5 HD 1,44 MB
- ▶ Monitor 15" DIGITAL MPRII
- ▶ Caja ATX Homologada CE
- ▶ Teclado Windows 95.
- ▶ Ratón, alfombrilla y micrófono
- ▶ CD-ROM 36x: Altavoces 240 W
- ▶ T. sonido: SOUND BLASTER 64 PCI.

|          |       |         |
|----------|-------|---------|
| P II 350 | 512 K | 154.900 |
| P II 400 | 512 K | 169.900 |
| P II 450 | 512 K | 194.900 |

*Felices Fiestas*



### ii OFERTAS NAVIDAD !!

|                        |             |
|------------------------|-------------|
| CD-ROM X36             | 6.990 Pts.  |
| SOUND BLASTER 64 PCI   | 5.100 Pts.  |
| MODENM-FAX 56.600 INT. | 6.900 Pts.  |
| SCANNER 9600 dpi PP    | 9.900 Pts.  |
| GAME-PAD Genius        | 2.155 Pts.  |
| DIAMOND MONSTER II     |             |
| Voodoo 2 3DFx 8 Mb.    | 22.995 Pts. |
| Voodoo 2 3DFx 12 Mb.   | 26.695 Pts. |

### NADIE LE DA MAS

- + Garantía de 3 años
- + Entrega e instalación en su domicilio
- + Configuraciones a medida
- + Cortos plazos de entrega
- + Financiamos hasta 36 meses.



CD - VIRGEN  
**SAMSUNG** 74 MINUTOS 650 MB

desde **240** IVA INCLUIDO



**91 891 03 43**